



## “Invacare® AVIVA™ RX” sērija

AVIVA RX20, AVIVA RX40, AVIVA RX 40HD

### iv Elektriskais ratiņkrēsls Lietotāja rokasgrāmata

Šī rokasgrāmata JĀIZSNIEDZ izstrādājuma lietotājam.  
PIRMS šī izstrādājuma lietošanas ir JĀIZLASA šī rokasgrāmata un jāuzglabā turpmākai izmantošanai.



**Yes, you can.®**

# Satura rādītājs

<b>1</b>	<b>Vispārīga informācija</b>	<b>4</b>
1.1	Ievads	4
1.2	Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli	4
1.3	Atbilstība	5
1.3.1	Izstrādājumam raksturīgie standarti	5
1.4	Lietojamība	5
1.5	Garantijas informācija	6
1.6	Darbmūžs	6
1.7	Atbildības ierobežojums	6
<b>2</b>	<b>Drošība</b>	<b>7</b>
2.1	Vispārējas drošības piezīmes	7
2.2	Informācija par elektrosistēmas drošību	10
2.3	Drošības informācija par elektromagnētiskajiem traucējumiem	11
2.4	Drošības informācija par braukšanu un brīvās ripošanas režīmu	12
2.5	Drošības informācija par uzturēšanu un apkopi	15
2.6	Drošības informācija par elektriskā ratiņkrēsla izmaiņām un modifikācijām	15
2.7	Drošības informācija par elektrisko ratiņkrēslu ar pacelšanas ierīci	17
<b>3</b>	<b>Izstrādājuma pārskats</b>	<b>19</b>
3.1	Paredzētā lietošana	19

3.1.1	Izstrādājuma apraksts	19
3.1.2	Paredzētais lietotājs	19
3.1.3	Norādījumi	19
3.2	Veida klasifikācija	19
3.3	Ratiņkrēsla galvenās sastāvdaļas	19
3.4	Uz izstrādājuma atrodamās uzlīmes	20
3.5	Lietotāju pielāgojumi	24
3.6	Pacelšanas ierīce	24
<b>4</b>	<b>Piederumi / opcijas</b>	<b>25</b>
4.1	Pozīcijas jostas	25
4.1.1	Pozīcijas jostu veidi	25
4.1.2	Pozīcijas jostas pareiza pielāgošana	26
4.2	Spieķa turētāja izmantošana	26
<b>5</b>	<b>Lietošana</b>	<b>27</b>
5.1	Vispārīga informācija par uzstādīšanu	27
5.2	Braukšana	27
5.3	Pirms braukšanas	27
5.4	Novietošana stāvēšanai un nekustīgs stāvoklis	27
5.4.1	Manuālo riteņu bloķēšanas ierīču izmantošana	27
5.5	Iesēšanās elektriskajā ratiņkrēsā un izklūšana no tā	28
5.5.1	Standarta elkoņu balstu noņemšana, lai sāniski izklūtu no ratiņkrēsla	28
5.5.2	Tālvadības pults pagriešana uz sāniem	28
5.5.3	Centrālās daļas vidējā turētāja pagriešana uz sāniem	30
5.5.4	Pagriežamā displeja turētāja pagriešana uz sāniem	30
5.5.5	Zoda vadības ierīces pagriešana uz sāniem	30
5.5.6	Iesēšanās elektriskajā ratiņkrēsā un izklūšana no tā	31

© 2026 Invacare International GmbH

Visas tiesības aizsargātas. Pilnīga vai daļēja pārpublicēšana, dublēšana vai modificēšana bez iepriekšējas rakstiskas "Invacare" atļaujas ir aizliegta. Preču

zīmes ir apzīmētas ar <sup>™</sup> un <sup>®</sup>. Visas preču zīmes pieder vai ir licencētas uzņēmumam "Invacare International GmbH" vai tā meitasuzņēmumiem, ja nav norādīts citādi.

5.6	Šķēršļu pārvarēšana	31	<b>8</b>	<b>Apkope</b>	<b>51</b>
5.6.1	Maksimālais šķēršļu augstums	31	8.1	levads par apkopi	51
5.6.2	Pareiza šķēršļu pārvarēšana	32	8.2	Pārbaudes	51
5.7	Braukšana augšup un lejup pa nogāzi	33	8.2.1	Pirms katras elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizes	51
5.8	Izmantošana uz koplietošanas ceļiem	33	8.2.2	Reizi nedēļā	52
5.9	Pārvietošanās ierīces stumšana brīvās ripošanas režīmā	33	8.2.3	Reizi mēnesī	52
5.9.1	Motoru deaktivizēšana	34	8.3	Riteņi un riepas	53
<b>6</b>	<b>Vadības sistēma</b>	<b>35</b>	8.4	Īstermiņa uzglabāšana	54
6.1	Vadības aizsargsistēma	35	8.5	Ilgtermiņa uzglabāšana	54
6.1.1	Jaudas slēdža izmantošana	35	8.6	Tīrīšana un dezinfekcija	55
6.2	Akumulatori	36	8.6.1	Vispārīga drošības informācija	55
6.2.1	Vispārīga informācija par uzlādi	36	8.6.2	Tīrīšanas intervāli	56
6.2.2	Vispārīgi norādījumi par uzlādi	36	8.6.3	tīrīšana.	56
6.2.3	Akumulatoru uzlāde	36	8.6.4	Dezinfekcijas norādījumi	56
6.2.4	Elektriskā ratiņkrēsla atvienošana pēc uzlādes	37	<b>9</b>	<b>Pēc darbmūža beigām</b>	<b>57</b>
6.2.5	Uzglabāšana un apkope	38	9.1	Atjaunošana	57
6.2.6	Norādījumi par akumulatoru lietošanu	38	9.2	Utilizācija	57
6.2.7	Akumulatoru spaiļu tīrīšana	39	<b>10</b>	<b>Tehniskie dati</b>	<b>58</b>
6.2.8	Akumulatoru transportēšana	39	10.1	Tehniskie dati	58
6.2.9	Vispārīgi norādījumi par akumulatoru lietošanu	39	<b>11</b>	<b>Apkope</b>	<b>65</b>
6.2.10	Pareiza rīcība ar bojātiem akumulatoriem	39	11.1	Veiktās pārbaudes	65
<b>7</b>	<b>Transportēšana</b>	<b>41</b>			
7.1	Vispārīga informācija par transportēšanu	41			
7.2	Elektriskā ratiņkrēsla pārvietošana uz transportlīdzekli	41			
7.3	Elektriskā ratiņkrēsla izmantošana par transportlīdzekļa sēdekli	42			
7.3.1	Elektriskā ratiņkrēsla nostiprināšana, izmantojot par transportlīdzekļa sēdekli	44			
7.3.2	Papildu nostiprināšanas vietu izmantošana	45			
7.3.3	Lietotāja nostiprināšana elektriskajā ratiņkrēslā	45			
7.4	Elektriskā ratiņkrēsla transportēšana kopā ar lietotāju	47			
7.5	Dahl Docking sistēma	47			

# 1 Vispārīga informācija

## 1.1 Ievads

Šī lietotāja rokasgrāmata satur svarīgu informāciju par izstrādājuma lietošanu. Lai garantētu drošību izstrādājuma lietošanas laikā, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet drošības norādījumus.

Izmantojiet šo produktu tikai tad, ja esat izlasījis un sapratis šo rokasgrāmatu. Lūdziet papildu padomu veselības aprūpes speciālistam, kurš pārzina jūsu veselības stāvokli, un noskaidrojiet pie veselības aprūpes speciālista visus jautājumus par pareizu lietošanu un nepieciešamo regulēšanu.

Nemiet vērā, ka noteiktas šī dokumenta sadaļas var neattiekties uz jūsu iegādāto izstrādājumu, jo šis dokuments attiecas uz visiem izdošanas laikā pieejamajiem modeļiem. Ja nav norādīts citādi, ikviena šī dokumenta sadaļa attiecas uz visiem izstrādājuma moduļiem.

Konkrētā valstī pieejamie modeļi un konfigurācijas versijas ir norādīti valstij raksturīgajos pārdošanas dokumentos.

Uzņēmums “Invacare” patur tiesības bez papildu brīdinājuma mainīt izstrādājuma tehniskos datus.

Pirms šī dokumenta lasīšanas pārliecinieties, ka jums ir pieejama jaunākā versija. Jaunāko versiju PDF formātā atradīsiet “Invacare” vietnē.

Iepriekšējās produktu versijas var nebūt aprakstītas šīs rokasgrāmatas pašreizējā redakcijā. Ja nepieciešama palīdzība, sazinieties ar “Invacare”.

Ja burtu izmēra dēļ jums ir grūti salasīt drukāto dokumentu, no vietnes varat to lejupielādēt PDF formātā. Jūs varēsiet mērogot PDF dokumentu ekrānā, lai skatītu to ar sev piemērotāko burtu izmēru.

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumu, piemēram, tā drošības paziņojumiem un atsaukšanu, sazinieties ar vietējo “Invacare” izplatītāju. Skatiet adreses šī dokumenta beigās.

Ja izstrādājumam ir radies nopietns atgadījums, ir jāinformē ražotājs un savas valsts kompetentā iestāde.

## 1.2 Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli

Lai norādītu uz bīstamām situācijām vai nedrošu rīcību, kas var izraisīt traumas vai īpašuma bojājumus, šajā rokasgrāmatā tiek izmantoti simboli un signālvārdi. Šis dokuments ir drukāts pelēktonos. Jūsu informācijai drošības ziņojumiem ir šāds krāsu kods saskaņā ar ANSI Z535.6: bīstami (sarkans), brīdinājums (oranžs), piesardzība (dzeltens) un paziņojums (zils). Tālāk ir sniegts šo signālvārdu apraksts.



### **BĪSTAMI!**

Bīstami norāda uz bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, izraisīs nopietnas traumas vai nāvi.



### **BRĪDINĀJUMS!**

Brīdinājums norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.



### **UZMANĪBU!**

Brīdinājums norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nelielas vai nenozīmīgas traumas.



### **IEVĒRĪBAI!**

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt īpašuma bojājumus.

**Padomi un ieteikumi**

Noderīgi padomi, ieteikumi un informācija, kas nodrošina efektīvu lietošanu bez problēmām.

**Citi simboli****Atbildīgā persona Apvienotajā Karalistē**

Norāda, vai produkts nav ražots Apvienotajā Karalistē.

**1.3 Atbilstība**

Strādājot saskaņā ar standartu ISO 13485, kvalitāte ir būtiska uzņēmuma darbības daļa.

Šim produktam ir CE marķējums saskaņā ar Regulas 2017/745 I klases medicīnas ierīcēm.

Šim produktam ir UKCA zīme saskaņā ar UK MDR 2002 (ar grozījumiem) I klases II daļu.

Mēs nepārtraukti tiecamies panākt, ka uzņēmuma ietekme uz vidi ir samazināta līdz minimumam gan vietējā, gan pasaules mērogā.

Mēs izmantojam tikai tādas materiālus un sastāvdaļas, kas atbilst Regulai par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH).

Mēs nodrošinām atbilstību šobrīd spēkā esošajiem tiesību aktiem vides jomā (piemēram, Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizēšanas direktīvai (EEIA) un Direktīvai par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS)).

**1.3.1 Izstrādājumam raksturīgie standarti**

Izstrādājums ir pārbaudīts un atbilst standartam EN 12184 (elektriski ratiņkrēsli, motorolleru un to lādētāji) un visiem attiecināmajiem standartiem.

Ja tas ir aprīkots ar atbilstošu apgaismojuma sistēmu, šo izstrādājumu var izmantot uz lielceļiem.

Lai uzzinātu vairāk par vietējiem standartiem un noteikumiem, sazinieties ar vietējo “Invacare” izplatītāju. Skatiet adreses šī dokumenta beigās.

**1.4 Lietojamība**

Izmantojiet elektrisko ratiņkrēsli tikai tad, ja tā ir teicamā darba kārtībā. Pretējā gadījumā jūs varat pakļaut riskam sevi un citas personas.

Tālāk sniegtais saraksts nav uzskatāms par pilnīgu. Tas ir tikai paredzēts, lai atspoguļotu dažas situācijas, kas var ietekmēt jūsu elektriskā ratiņkrēsla lietojamību.

Noteiktās situācijās ir nekavējoties jāpārtrauc lietot elektrisko ratiņkrēsli. Taču citās situācijās varat izmantot elektrisko ratiņkrēsli, lai nokļūtu pie pakalpojumu sniedzēja.

**Jums nekavējoties ir jāpārtrauc lietot elektrisko ratiņkrēsli, ja tās lietojamība ir ierobežota šādu apstākļu dēļ:**

- neparedzēta kustība;
- bremžu atteice.

**Nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu “Invacare” pakalpojumu sniedzēju, ja nevarat pilnvērtīgi lietot savu elektrisko ratiņkrēsli šādu iemeslu dēļ:**

- apgaismojuma sistēma (ja uzstādīta) nedarbojas vai ir bojāta;
- nokrīt atstarotāji;
- nolietojusies vītne vai nepietiekams spiediens riepās;
- elkoņu balstu bojājumi (piemēram, saplēsts elkoņu balstu polsterējums);
- kāju balstu kronšteinu bojājumi (piemēram, nav papēžu siksnu vai tās ir saplēstas);

- pozīcijas jostas bojājumi;
- vadības sviras bojājumi (piemēram, vadības sviru nevar pārvietot neitrālā pozīcijā);
- kabeli, kas ir bojāti, savijušies, saspiesti vai kuru fiksācija ir kļuvusi vaļīga;
- Elektriskā ratiņkrēsla dreifēšana bremzēšanas laikā
- pārvietošanās laikā elektriskais ratiņkrēsls virzās uz vienu sānu;
- veidojas vai ir dzirdamas neparastas skaņas;

vai jums šķiet, ka elektriskais ratiņkrēsls nedarbojas kā parasti.

## 1.5 Garantijas informācija

Mēs sniedzam ražotāja garantiju izstrādājumam saskaņā ar mūsu uzņēmējdarbības vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem, kas ir spēkā attiecīgajās valstīs.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai ar tā pakalpojumu sniedzēja starpniecību, no kura ieguvāt izstrādājumu.

## 1.6 Darbmūžs

Ja šis izstrādājums tiek izmantots atbilstoši šajā dokumentā aprakstītajam paredzētajam lietojumam un tiek izpildītas visas apkopes un apkopes prasības, tā darbmūžs ir aptuveni pieci gadi. Ja izstrādājums tiek rūpīgi lietots un tiek nodrošināta pareiza uzturēšana, tas var darboties ilgāk par paredzamo darbmūžu, pieņemot, ka tehniskais un zinātniskais progress nerada tehniskus ierobežojumus. Pārmērīga slodze vai nepareiza lietošana var ievērojami samazināt darbmūžu. Šī izstrādājuma darbmūža noteikšana nenozīmē, ka tiek sniegta papildu garantija.

## 1.7 Atbildības ierobežojums

Uzņēmums Invacare neuzņemas atbildību par bojājumiem, kuru iemesls ir:

- lietotāja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana;
- nepareiza lietošana;
- dabīgs nolietojums;
- nepareiza montāža vai uzstādīšana, ko veicis pircējs vai kāda trešā puse;
- tehniskas modifikācijas;
- nesankcionētas modifikācijas, kombinācijas un/vai neatbilstošu rezerves daļu izmantošana

## 2 Drošība

### 2.1 Vispārējās drošības piezīmes



#### BRĪDINĀJUMS!

##### Nopietnu traumu vai izstrādājumu bojājumu risks

Šī izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt traumas vai bojājumus.

- Ja neizprotat brīdinājumus, piesardzības ziņojumus vai norādījumus, pirms iekārtas lietošanas, lūdzu, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu vai pakalpojumu sniedzēju.
- Pirms izmantojat šo izstrādājumu vai jebkādu citu pieejamo papildu aprīkojumu, jums pilnībā jāizlasa un jāizprot šīs instrukcijas un jebkādas papildu instrukcijas, piemēram, lietotāja rokasgrāmata, apkopes rokasgrāmata, instrukciju lapa, kas iekļautas šī izstrādājuma vai papildu aprīkojuma komplektācijā.



#### BISTAMI!

##### Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks

Aizdegtas cigaretes, kas nokrīt uz polsterētās sēdekļa sistēmas, var izraisīt ugunsgrēku, kas savukārt var radīt nāvi, nopietnas traumas vai bojājumus. Elektriskā ratiņkrēslā sēdošie ir īpaši pakļauti šādam ugunsgrēka un radušos dūmu izraisītam nāves vai nopietnu traumu riskam, jo viņiem var nebūt iespēja izkāpt no elektriskā ratiņkrēsla.

- Nesmēķējiet elektriskā ratiņkrēsla lietošanas laikā.



#### BRĪDINĀJUMS!

##### Nopietnu traumu vai izstrādājumu bojājumu risks

Uzglabājot vai lietojot elektrisko ratiņkrēslu atklātas liesmas vai viegli uzliesmojošu izstrādājumu tuvumā, var rasties nopietnas traumas vai bojājumi.

- Izvairieties elektrisko ratiņkrēslu uzglabāt vai izmantot atklātas liesmas vai viegli uzliesmojošu izstrādājumu tuvumā.



#### BRĪDINĀJUMS!

##### Traumu vai bojājumu gūšanas risks, ja elektriskais ratiņkrēsls nejauši sāk kustēties!

- Izslēdziet elektrisko ratiņkrēslu pirms iesēšanās motorollerā, izkļūšanas no tā vai darbībām ar neparocīgiem priekšmetiem.
- Kad tiek deaktivizēts piedziņas bloks, tiek deaktivizētas arī tajā esošās bremzes. Tāpēc ir ieteicams, lai pavadoņi stumtu elektrisko ratiņkrēslu tikai pa līdzenām virsmām un nevis pa slīpām virsmām. Nekādā gadījumā neatstājiet elektrisko ratiņkrēslu uz slīpas virsmas, ja ir deaktivizēti ierīces motori. Vienmēr ieslēdziet motorus tūlīt pēc elektriskā ratiņkrēsla stumšanas (skatiet sadaļu *5.9.1 Motoru deaktivizēšana, 34 lpp*).



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves, savainojumu gūšanas vai bojājumu risks**

Neatbilstoša uzraudzība vai tehniskā apkope var izraisīt traumas, bojājumus vai nāvi, norijot detaļas vai materiālus vai nosmokot ar tiem.

- Rūpīgi uzraugiet bērnus, mājdzīvniekus vai cilvēkus ar samazinātām fiziskajām/garīgajām spējām.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks**

Iespēšanas un nožņaugšanās risks, ja vaļīgas personīgās mantas (piemēram, rotaslietas, šalles) aizķeras aiz kustīgām vai izvīrītām daļām.

- Pārlicinieties, ka elektriskā ratiņkrēsla kustīgo daļu, piemēram, riteņu vai elektriski vadāmo sēdekļu komponentu, tuvumā neatrodas nekādi vaļīgi priekšmeti.
- Kad riteņi vai elektriski vadāmie sēdekļi darbojas, turiet rokas, apgērbu un visus citus priekšmetus tālāk no tiem.
- Nekavējoties izslēdziet elektrisko ratiņkrēslu, lai apturētu jebkādu kustību.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks**

Ja kabeļi tiek izvietoti nepareizi, var rasties aizķeršanās, sapīšanās vai žņaugšanas apdraudējums, izraisot nāvi, nopietnu traumu vai bojājumus.

- Nodrošiniet, ka visi kabeļi ir izvietoti un nostiprināti pareizi.
- Nodrošiniet, ka liekā kabeļa daļas cilpas neizvirzās no ratiņkrēsla.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumu gūšanas risks, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek vadīts medikamentu vai alkohola ietekmē!**

- Nekādā gadījumā nevadiet elektrisko ratiņkrēslu medikamentu vai alkohola ietekmē. Nepieciešamības gadījumā elektriskā ratiņkrēsla vadība ir jāuztic pavadoņim, kas ir fiziski un garīgi spējīgs veikt šo uzdevumu.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumu gūšanas risks, ja elektriskais ratiņkrēsls braukšanas laikā tiek izslēgta, piemēram, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai atvienojot kādu vadu, kā rezultātā tā strauji apstājas.**

- Ja rodas ārkārtas situācija un ir jāizmanto bremzes, vienkārši atlaidiet vadības sviru, un pārvietošanās ierīce tiks apturēta (vairāk informācijas skatiet tālvadības pults lietotāja rokasgrāmatā).



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumu gūšanas risks, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek ievietots transportlīdzeklī kopā ar tajā sēdošo lietotāju!**

- Jebkurā situācijā ir ieteicams pārvietot elektrisko ratiņkrēslu un transportlīdzekli bez lietotāja.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls kopā ar lietotāju ir jāievieto transportlīdzeklī, izmantojot rampu, pārlicinieties, lai rampas slīpums nepārsniedz slīpuma nominālu (skatiet sadaļu 10.1 Tehniskie dati, 58 lpp).



- Ja elektriskais ratiņkrēsls ir jāievieto transportlīdzeklī, izmantojot rampu, kuras slīpums pārsniedz slīpuma nominālu (skatiet sadaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*), ir jāizmanto grieztuve. Pavadonis var droši uzraudzīt pārvietošanu un sniegt palīdzību.
- Kā alternatīvu varat izmantot platformas liftu. Pārlicinieties, ka kopējais elektriskā ratiņkrēsla un lietotāja svars nepārsniedz platformas lifta vai grieztuves (ja tā tiek izmantota) maksimālo pieļaujamo svaru.

**BRĪDINĀJUMS!****Risks izkrist no elektriskā ratiņkrēsla**

- Nepārbīdieties uz priekšu sēdekļī, neliecieties uz priekšu starp ceļiem, kā arī neliecieties uz aizmuguri pāri atzveltnē, piemēram, lai sasniegtu kādu priekšmetu.
- Ja ir uzstādīta pozīcijas sikсна, tā ir pareizi jāpielāgo un jāizmanto katrā elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizē.
- Pārsēžoties citā vietā, novietojiet elektrisko ratiņkrēslu pēc iespējas tuvāk jaunajai sēdvietai.

**UZMANĪBU!****Traumu gūšanas risks, ja tiek pārsniegta maksimālā pieļaujamā noslodze**

- Nekad nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo slodzi (skatiet sadaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*).
- Elektriskais ratiņkrēsls ir paredzēts tikai vienam lietotājam, kura maksimālais svars nepārsniedz maksimālo pieļaujamo ierīces noslodzi. Nekādā gadījumā neizmantojiet elektrisko ratiņkrēslu vairāku personu transportēšanai.

**UZMANĪBU!****Traumu gūšanas risks, ko rada smago sastāvdaļu nepareiza pacelšana vai nomešana**

- Veicot jebkuras elektriskā ratiņkrēsla daļas apkopi, apkalpi vai pacelšanu, ņemiet vērā atsevišķo sastāvdaļu svaru (īpaši akumulatoru svaru). Noteikti ienemiet pareizo pacelšanas pozīciju un nepieciešamības gadījumā lūdziet palīdzību.

**UZMANĪBU!****Traumu gūšanas risks, ko rada kustīgās daļas**

- Pārlicinieties, ka pārvietošanās ierīces kustīgās daļas, piemēram, riteņi vai kāds no elektriskā ratiņkrēsla moduļiem (ja uzstādīti), nevar izraisīt traumas, jo īpaši, ja tuvumā ir bērni.

**UZMANĪBU!****Traumu gūšanas risks, ko rada karstas virsmas**

- Elektrisko ratiņkrēslu nedrīkst ilgstoši atstāt tiešā saules gaismā. Metāla daļas un virsmas, piemēram, sēdekļis un elkoņu balsti, var ievērojami uzkarst.



### **UZMANĪBU!**

#### **Aizdeģšanās vai salūšanas risks, pievienojot elektroierīces**

- Elektriskajma ratiņkrēslam drīkst pievienot tikai tādas elektroierīces, kuras uzņēmums “Invacare” ir īpaši apstiprinājis šim mērķim. Uzticiet visu elektroierīču pievienošanu pilnvarotam “Invacare” pakalpojumu sniedzējam.

## **2.2 Informācija par elektrosistēmas drošību**



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai aprīkojuma bojājumu risks**

Nepareizi lietojot elektrisko ratiņkrēslu, tas var sākt kūpēt, dzirksteļot vai degt. aizdeģšanās var izraisīt nāvi, nopietnas traumas vai aprīkojuma bojājumus.

- NEIZMANTOJIET elektrisko ratiņkrēslu nekādā citā nolūkā, izņemot šeit minēto.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls sāk kūpēt, dzirksteļot vai degt, pārtrauciet izmantot to un NEKAVĒJOTIES meklējiet palīdzību.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves vai nopietnu traumu gūšanas risks**

Elektriskās strāvas trieciens var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.

- Lai novērstu elektriskās strāvas triecienu, pārbaudiet, vai kontaktdakša un vads nav sagriezti un/vai vada stieples nav spurainas. Nekavējoties nomainiet sagrieztos vadus vai spurainās vada stieples.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves vai nopietnu traumu gūšanas risks**

Neievērojot šos brīdinājumus, var notikt elektrisks īssavienojums, kas savukārt var izraisīt nāvi, nopietnas traumas vai elektrosistēmas bojājumus.

- POZITĪVAIS (+) SARKANAIS akumulatora kabelis ir JĀPIEVĪENO POZITĪVAJAI(-ĀM) (+) akumulatora spaiļei(-ēm)/tapai(-ām).
- NEGATĪVAIS (-) MELNAIS akumulatora kabelis ir JĀPIEVĪENO NEGATĪVAJAI(-ĀM) (-) akumulatora spaiļei(-ēm)/tapai(-ām).
- NEKAD nepieļaujiet, ka kāds no jūsu darbarīkiem un/vai akumulatora kabelis(-ļi) vienlaicīgi saskaras ar ABĀM akumulatora tapām! Pretējā gadījumā var notikt elektrisks īssavienojums, izraisot nopietnas traumas vai aprīkojuma bojājumus.
- Uzlieciet aizsargvāciņus gan uz pozitīvajām, gan negatīvajām akumulatora spaiļēm.
- Ja kabeļa(-u) izolācijas materiāls ir bojāts, nekavējoties nomainiet to(s).
- NENOŅEMĪET drošinātāju vai stiprinājuma elementu no POZITĪVĀ (+) sarkanā akumulatora kabeļa stiprinājuma skrūves.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks**

Elektriskās sastāvdaļas, kuras ūdens vai citu šķidrumu iedarbības rezultātā ir skārusi korozija, var izraisīt nāvi, nopietnas traumas vai aprīkojuma bojājumus.

- Samaziniet līdz minimumam elektrisko sastāvdaļu saskari ar ūdeni un/vai citiem šķidrumiem.
- Korozijas bojātās elektriskās sastāvdaļas ir nekavējoties JĀNOMAINA.



- Elektriskajiem ratiņkrēsliem, kuri nereti ir pakļauti ūdens/šķidrums iedarbībai, iespējams, biežāk nepieciešams nomainīt elektriskās sastāvdaļas.



### **BRĪDINĀJUMS!** **Aizdeģšanās risks**

Ieslēgtas lampas izdala karstumu. Apsedzot lampas ar audumu, piemēram, drēbēm, pastāv risks, ka audums var aizdegties.

- NEKAD neapsedziet apgaismojuma sistēmu ar audumu.



### **BRĪDINĀJUMS!** **Nāves, nopietnas traumas vai aprīkojuma bojājuma risks, lietojot skābekļa sistēmas tuvumā**

Tekstilizstrādājumi un citi materiāli, kas parasti neuzliesmo, ir viegli aizdedzināmi un ar skābekli bagātā gaisā deg ļoti intensīvi.

- Katru dienu pārbaudiet skābekļa caurulīti no balona līdz ievades vietai, noskaidrojot, vai nav radusies noplūde, un tā nedrīkst atrasties elektroiekārtu radītu dzirksteļu vai uzliesmojošu materiālu tuvumā.



### **BRĪDINĀJUMS!** **Elektrisko īssavienojumu radīts trauma gūšanas vai aprīkojuma bojājuma risks**

Kad sistēma ir izslēgta, strāvas padeves modulim pievienoto kabeļu savienotāju tapas var joprojām saturēt elektrību.

- Kabeli ar elektrību vadošajiem kontaktiem ir jāpievieno, jāizolē vai jāpārklāj (izmantojot elektrību nevadošus materiālus), lai tie nesaskartos ar cilvēka ķermeni vai materiāliem, kas var izraisīt īssavienojumu.



- Ja kabeli ar elektrību vadošajiem kontaktiem ir jāatvieno, piemēram, ja drošības apsvērumu dēļ maģistrālais kabelis ir jāatvieno no tālvadības pults, nodrošiniet, ka kontakti ir izolēti vai pārklāti (ar elektrību nevadošiem materiāliem).



### **IEVĒRĪBAI!**

Elektrosistēmas atteice var novest pie darbības traucējumiem, piemēram, nepārtrauktas gaismas spīdēšanas, gaismas nespīdēšanas vai magnētisko bremžu trokšņiem.

- Atteices gadījumā izslēdziet un atkal ieslēdziet tālvadības pulti.
- Ja problēma vēl joprojām pastāv, atvienojiet vai izņemiet no ierīces elektroenerģijas avotu. Atkarībā no elektriskā ratiņkrēsla modeļa ir iespējams vai nu izņemt akumulatoru blokus, vai atvienot akumulatorus no strāvas padeves moduļa. Ja neesat pārliecināts par to, kuru kabeli atvienot, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Jebkurā gadījumā sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

## **2.3 Drošības informācija par elektromagnētiskajiem traucējumiem**

Šis elektriskais ratiņkrēsls ir paredzēts darbībai, neradot būtiskus elektromagnētiskos traucējumus vidē un bez būtiskas darbības veikspējas pasliktināšanās elektromagnētisko traucējumu klātbūtnē, kas sagaidāmi normālas lietošanas laikā. Tapēc elektriskais ratiņkrēsls ir izturējies starptautiskajiem standartiem atbilstošu pārbaudi saistībā ar tā atbilstību Noteikumiem par elektromagnētiskajiem traucējumiem (EMI).

Šis izstrādājums ir piemērots lietošanai mājās un tajās iestādēs, kas ir tieši saistītas ar publisko zemsprieguma elektroapgādes tīklu, kas apgādā ēkas, ko izmanto māsaimniecības vajadzībām. Taču elektromagnētiskie lauki, piemēram, radio vai televīzijas raidītāju un mobilo tālruņu radītie, var ietekmēt elektrisko ratiņkrēslu darbību.

Mūsu elektriskajos ratiņkrēslos izmantotie elektroniskie elementi var radīt vājus elektromagnētiskos traucējumus, kas atbilst likumā atļautajai pielaidei. Šo iemeslu dēļ, lūdzu, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.



### BRĪDINĀJUMS!

#### Nepareizas darbības risks elektromagnētisko traucējumu gadījumā

- Kad ir ieslēgts elektriskais ratiņkrēsls, nedrīkst ieslēgt vai izmantot portatīvos raidzuvēvējus vai sakaru ierīces (piemēram, radio raidzuvēvējus vai mobilos tālruņus).
- Netuvojieties spēcīgiem radio un televīzijas raidītājiem.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls netīši sāk pārvietoties vai bremzes atbloķējas, nekavējoties izslēdziet to.
- Elektrisko piederumu / opciju un citu sastāvdaļu pievienošana vai jebkāda elektriskā ratiņkrēsla pārveidošana var to padarīt jutīgu pret elektromagnētiskajiem traucējumiem. Ņemiet vērā, ka nav iespējams precīzi noteikt, kā šādas modifikācijas ietekmēs elektroniskās sistēmas vispārējo izturību.
- Informējiet ražotāju par visiem netīšas elektriskā ratiņkrēsla pārvietošanās vai elektrisko bremžu atbloķēšanās gadījumiem.



### IEVĒRĪBAI!

Elektromagnētiskie traucējumi var izraisīt elektriskā ratiņkrēsla netīšu kustību.

- Pirms ratiņkrēsla atkārtotas ieslēgšanas izslēdziet tālvadības pultī un, ja iespējams, tuvumā esošās elektroniskās iekārtas.
- Pārvietojieties tālāk no elektromagnētisko traucējumu avota.

## 2.4 Drošības informācija par braukšanu un brīvās ripošanas režīmu



### BISTAMI!

#### Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks

Nepareizi funkcionējoša vadības svira var izraisīt netīšu/neparastu ratiņkrēsla pārvietošanos, kas savukārt var novest pie nāves, nopietnām traumām vai bojājumiem.

- Ja novērojat netīšu/neparastu pārvietošanos, nekavējoties pārtrauciet izmantot ratiņkrēslu un sazinieties ar kvalificētu tehniķi.

**BRĪDINĀJUMS!****Nopietnu traumu vai izstrādājumu bojājumu risks**

Nepareiza ratiņkrēsla pozīcija, kamēr tā lietotājs mēģina noliekties, var izraisīt ratiņkrēsla apgāšanos, tādējādi izraisot nopietnas traumas vai bojājumus.

- Lai nodrošinātu elektriskā ratiņkrēsla stabilitāti un pareizu darbību, vienmēr jā saglabā atbilstošs līdzsvars. Jūsu elektriskais ratiņkrēsls ir izveidots tā, lai normālas ikdienas lietošanas laikā tas vienmēr atrastos vertikālā un stabilā pozīcijā, ja vien NEPĀRVIETOJAT smaguma centru.
- NEDRĪKST saskārieties uz priekšu ārpus elektriskā ratiņkrēsla tālāk par elkoņu balstu garumu.
- NEMĒĢINIET aizsniegt priekšmetus, ja jums jā noliecas uz priekšu ārā no sēdekļa vai jāpaceļ tie no grīdas, noliecoties uz priekšu starp ceļgaliem.

**BRĪDINĀJUMS!****Bojājumu risks nelabvēlīgos laika apstākļos, t. i., ārkārtējs aukstums, izolētā vietā**

- Ja jums ir būtiski pārvietošanās traucējumi, nelabvēlīgos laika apstākļos NAV ieteicams izmantot ratiņkrēslu bez pavadoņa.

**BRĪDINĀJUMS!****Traumu gūšanas risks, elektriskajam ratiņkrēslam apgāžoties**

- Braukt augšup un lejup drīkst tikai pa tādām nogāzēm, kuru slīpums nepārsniedz maksimālo drošo slīpumu (skatiet sadaļu 10.1 Tehniskie dati, 58 lpp).



- Pirms braukšanas uz augšu pa nogāzi vienmēr iestatiet sēdekļa atzveltni vai sēdekļa slīpumu vertikālā pozīcijā. Pirms braukšanas uz leju pa nogāzi ir ieteicams iestatīt sēdekļa atzveltni un sēdekļa slīpumu (ja ir pieejams) pozīcijā nedaudz uz aizmuguri.
- Uz leju pa nogāzi drīkst braukt tikai ar ātrumu, kas nepārsniedz 2/3 no maksimālā ātruma.
- Braucot pa nogāzēm, ir jā izvairās no straujas bremzēšanas vai ātruma palielināšanas.
- Ja iespējams, nebrauciet pa slapjām, slidenām, apledojušām vai eļļainām virsmām (piemēram, sniegu, granti, ledu utt.), kas rada risku zaudēt vadību pār ratiņkrēslu, jo īpaši, braucot pa slīpu virsmu. Tas var attiekties arī uz noteiktām krāsotām vai citādi apstrādātām koka virsmām. Ja nav iespējams izvairīties no braukšanas pa šādu virsmu, brauciet lēnām un ļoti uzmanīgi.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet pārvarēt šķērslī, braucot uz augšu vai uz leju pa nogāzi.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet ar elektrisko ratiņkrēslu braukt uz augšu vai uz leju pa kāpnēm.
- Pārvarot šķēršļus, vienmēr ievērojiet maksimālo šķēršļu augstumu un informāciju par pārvaramajiem šķēršļiem (skatiet sadaļu 5.6 Šķēršļu pārvarēšana, 31 lpp).
- Elektriskajam ratiņkrēslam pārvietojoties, nepārvietojiet smaguma centru, kā arī neveiciet straujas vadības sviras kustības un virziena maiņas.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet elektrisko ratiņkrēslu vairāku personu transportēšanai.
- Nepārsniedziet kopējo maksimālo pieļaujamo noslodzi vai maksimālo ass noslodzi (skatiet sadaļu 10.1 Tehniskie dati, 58 lpp).



- Nemiet vērā, ka, ja elektriskā ratiņkrēsļa pārvietošanās laikā tiek mainīts braukšanas režīms, elektriskais ratiņkrēsls sāk samazināt vai palielināt ātrumu.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Ja pārvietošanās laikā pēda noslīd no pēdas balsta un nonāk zem elektriskā ratiņkrēsļa, pastāv traumu gūšanas risks**

- Pirms katras elektriskā ratiņkrēsļa izmantošanas reizes pārliecinieties, ka pēdas ir pareizi un stabili novietotas uz pēdu plāksnēm un abi kāju balsti ir atbilstoši nofiksēti.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Traumu gūšanas risks, ja, braucot caur šaurām vietām, piemēram, durvīm vai vārtiem, saduraties ar šķērslī**

- Braucot caur šaurām vietām, izmantojiet zemāko braukšanas režīmu un ievērojiet piesardzību.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Traumu gūšanas risks**

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar paceļamiem kāju balstiem un braukšanas laikā tie ir pacelti, pastāv traumu gūšanas un elektriskā ratiņkrēsļa bojājumu risks.

- Lai izvairītos no nevēlamas elektriskā ratiņkrēsļa smaguma centra pārvietošanas uz priekšu (īpaši, braucot pa nogāzi uz leju) un elektriskā ratiņkrēsļa bojājumiem, braukšanas laikā regulējamā leņķa kāju balstiem vienmēr ir jābūt nolaistiem.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Apgāšanās risks, ja tiek noņemti pretapgāšanās ritenīši vai tie tiek bojāti, vai arī uzstādīti pozīcijā, kas neatbilst rūpnīcas iestatījumiem**

- Pretapgāšanās ritenīšus drīkst noņemt tikai gadījumā, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek izjaukts, lai to transportētu vai novietotu uzglabāšanai.
- Izmantojot elektrisko ratiņkrēsli, vienmēr ir jābūt uzstādītiem pretapgāšanās ritenīšiem.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Apgāšanās risks**

Pretapgāšanās ritenīši (stabilizatori) darbojas tikai uz cietas virsmas. Ja elektriskais ratiņkrēsls balstās tieši uz ritenīšiem, tie iegrimst mīkstā virsmā, piemēram, zālē, sniegā vai dubļos. Riteņu stabilizācijas efekts zūd, un elektriskais ratiņkrēsls var apgāzties.

- Pārvietojieties uz mīksta virsmas ļoti piesardzīgi, jo īpaši braucot augšup vai lejup pa nogāzi. Eksploatācijas laikā pievērsiet īpašu uzmanību elektriskā ratiņkrēsļa saskāšanās stabilitātei.

## 2.5 Drošības informācija par uzturēšanu un apkopi



### BRĪDINĀJUMS!

#### Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks

Nepareiza elektriskā ratiņkrēsla labošana un/vai apkalpe, ko veikuši lietotāji/aprūpētāji vai nekvalificēti tehniķi, var novest pie nāves, nopietnām traumām vai bojājumiem.

- NEMĒĢINIET veikt tādas apkopes darbības, kas nav aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Remonts un/vai apkope JĀVEIC kvalificētam tehniķim. Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju vai “Invacare” tehniķi.



### UZMANĪBU!

#### Negadījumu un garantijas zaudēšanas risks nepietiekamas apkopes dēļ

- Lai garantētu drošību un izvairītos no nepamanīta nodiluma izraisītiem negadījumiem, ir svarīgi vienreiz gadā normālos lietošanas apstākļos veikt šīs elektriskā ratiņkrēsla pārbaudi (skatiet apkalpes norādījumos ietvertu pārbaucēšanas plānu).
- Apgrūtinātas lietošanas apstākļos, piemēram, katru dienu braucot pa stāvām nogāzēm, vai gadījumā, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek izmantots medicīniskās aprūpes nolūkā, bieži mainot lietotājus, ir lietderīgi biežāk veikt bremžu, piederumu / opciju un ritošās daļas pārbaudes.



- Ja elektriskais ratiņkrēsls tiek izmantots uz lielceļiem, tā vadītājs ir atbildīgs par drošu ratiņkrēsla darbības stāvokli. Neatbilstošas vai nolaidīgas elektriskā ratiņkrēsla uzturēšanas un apkopes gadījumā ražotāja atbildība ir ierobežota.

## 2.6 Drošības informācija par elektriskā ratiņkrēsla izmaiņām un modifikācijām



### CE marķējums uz elektriskā ratiņkrēsla

- Atbilstības novērtēšana/CE marķēšana tika veikta saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem noteikumiem un attiecas tikai uz gatavu izstrādājumu.
- CE marķējums nav spēkā, ja tiek nomainītas vai pievietotas sastāvdaļas vai piederumi/opcijas, kuras šim izstrādājumam nav apstiprinājis uzņēmums “Invacare”.
- Šādā gadījumā uzņēmums, kas pievieno vai maina sastāvdaļas vai piederumus/opcijas, ir atbildīgs par atbilstības novērtējuma/CE marķējuma saņemšanu vai elektriskā ratiņkrēsla reģistrēšanu kā īpaši izstrādātu medicīnas ierīci, kā arī par atbilstošo dokumentāciju.



### BRĪDINĀJUMS!

#### Nopietnu traumu vai izstrādājumu bojājumu risks

Nepareizu vai neatbilstošu rezerves daļu lietošana var radīt traumas vai aprīkojuma bojājumus.

- Rezerves daļām JĀATBILST uzņēmuma “Invacare” oriģinālajām detaļām.
- Lai nodrošinātu pareizu rezerves daļu pasūtīšanu, vienmēr norādiet ratiņkrēsla sērijas numuru.



### **UZMANĪBU!**

#### **Traumu gūšanas un elektriskā ratiņkrēsļa bojājumu risks, izmantojot neapstiprinātas sastāvdaļas un piederumus/opcijas**

Sēdekļa sistēmas, papildu sastāvdaļas un piederumi/opcijas, ko uzņēmums “Invacare” nav apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli, var ietekmēt tās savēršanās stabilitāti un radīt apgāšanās draudus.

- Izmantojiet tikai tās sēdekļa sistēmas, papildu sastāvdaļas un piederumus/opcijas, ko uzņēmums “Invacare” ir apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli.

Sēdekļa sistēmas, ko uzņēmums “Invacare” nav apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko braucamkrēsli, noteiktos apstākļos neatbilst spēkā esošajiem standartiem, un to izmantošana var samazināt braucamkrēsļa liesmizturību un izraisīt ādas iekaisumu.

- Izmantojiet tikai tās sēdekļa sistēmas, ko uzņēmums “Invacare” ir apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko braucamkrēsli.



### **UZMANĪBU!**

#### **Traumu gūšanas un elektriskā ratiņkrēsļa bojājumu risks, izmantojot neapstiprinātas sastāvdaļas un piederumus/opcijas**

Elektriskās un elektroniskās sastāvdaļas, ko uzņēmums “Invacare” nav apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli, var radīt ugunsbīstamību un izraisīt elektromagnētiskus bojājumus.

- Izmantojiet tikai tās elektriskās un elektroniskās sastāvdaļas, ko uzņēmums “Invacare” ir apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli.



Lietojot akumulatorus, ko uzņēmums “Invacare” nav apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli, var rasties ķīmiski apdegumi.

- Izmantojiet tikai tādus akumulatorus, kurus uzņēmums “Invacare” ir apstiprinājis izmantošanai ar šo elektrisko ratiņkrēsli.



### **UZMANĪBU!**

#### **Izmantojot neapstiprinātas atzveltnes, var rasties trauma vai elektriskais ratiņkrēsļs var tikt bojāts!**

Ja izmantosiet papildus uzstādāmu atzveltni, ko uzņēmums “Invacare” nav apstiprinājis lietošanai ar šo elektrisko braucamkrēsli, atzveltnē var pārslēgt atzveltnes kameru, šādi palielinot traumas un braucamkrēsļa bojājuma risku.

- Lūdzu, sazinieties ar “Invacare” specializēto pakalpojumu sniedzēju, kurš veiks riska analīzi, aprēķinus, stabilitātes pārbaudes un citas darbības, lai pārlicinātos, ka atzveltni var droši lietot.



#### **Svarīga informācija par apkopes darbarīkiem**

Lai pareizi veiktu dažas šajā rokasgrāmatā aprakstītās lietotāja veicamās apkopes darbības, ir nepieciešami atbilstoši darbarīki. Ja jums nav pieejams nepieciešamais darbarīks, nav ieteicams mēģināt veikt atbilstošo darbību. Šādā gadījumā ir ļoti ieteicams sazināties ar pilnvarotu specializēto darbnīcu.

## 2.7 Drošības informācija par elektrisko ratiņkrēslu ar pacelšanas ierīci



### BRĪDINĀJUMS!

#### Traumu gūšanas risks, ko rada kustīgās daļas

- Nenovietojiet priekšmetus zem pacelšanas ierīces, kad tā atrodas paceltā stāvoklī.
- Nenovietojiet un neļaujiet citām personām novietot rokas, kājas vai citas ķermeņa daļas zem paceltā sēdekļa, jo tādējādi var gūt traumas.
- Ja nevarat redzēt, kas atrodas zem sēdekļa, piemēram, ierobežotu pārvietošanās spēju dēļ, pirms sēdekļa nolaišanas vienu reizi apgrieziet ratiņkrēslu apkārt tā asij. Šādi varēsiet pārliecināties, vai bīstamajā zonā neatrodas citas personas, to ķermeņa daļas, priekšmeti.



### UZMANĪBU!

#### Pacelšanas ierīces moduļa darbības traucējumu risks

- Regulāri veiciet pacelšanas ierīces moduļa pārbaudi, lai pārliecinātos, ka tajā nav iekļuvuši svešķermeņi vai nav manāmi acīmredzami bojājumi, un pārbaudiet, vai elektriskie spraudņi ir stingri ievietoti attiecīgajās kontaktlīdžās.



### UZMANĪBU!

#### elektriskā ratiņkrēsla bojājumu risks, ko rada pacelšanas ierīces balsta vienpusēja noslodze!

- Vienpusīga noslodze rodas, ja sēdeklis ir pacelts un/vai noliekts. Pirms pārvietošanās pa slīpu virsmu vienmēr uzstādiat sēdekļa atzveltni vertikālā pozīcijā un atvāžamo sēdekli — horizontālā pozīcijā. Nekad nepakļaujiet pacelšanas ierīces balstu ilgstošai vienpusējai noslodzei! Sēdekļa pacelšanas un noliekšanas funkciju izmanto tikai, lai nodrošinātu papildu pozīcijas atpūtai.



### UZMANĪBU!

#### Traumu gūšanas risks, elektriskajam ratiņkrēslam apgāžoties

- Nekad nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo slodzi (skatiet sadaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*).
- Kad pacelšanas ierīce ir pacelta, izvairieties no bīstamām braukšanas situācijām, piemēram, nemēģiniet pārvarēt tādus šķēršļus kā ceļa apmales un nebrauciet augšup vai lejup pa stāvam nogāzēm.
- Neliecieties uz priekšu ārā no sēdekļa, ja pacelšanas ierīce ir paceltā pozīcijā.
- Vismaz reizi mēnesī veiciet pacelšanas ierīces pārbaudi, lai pārliecinātos, ka automātiskā ātruma samazināšanas funkcija, ko izmanto, lai samazinātu ratiņkrēsla ātrumu, pacelšanas ierīcei atrodotos augšējā pozīcijā, darbojas pareizi (skatiet sēdekļa rokasgramatu). Ja funkcija darbojas nepareizi, nekavējoties ziņojiet par to pilnvarotajam pakalpojumu sniedzējam.



**Svarīga informācija par ātruma samazināšanu, kad pacelšanas ierīce ir pacelta**

Ja pacelšanas ierīce ir pacelta augstāk par noteiktu pozīciju, ratiņkrēsla ātrums tiek ievērojami samazināts, izmantojot elektronisko piedziņas bloku. Ja ātruma samazināšanas funkcija ir aktivizēta, braukšanas režīmu var izmantot tikai, lai minimāli pārvietotu elektrisko ratiņkrēslu, nevis darbinātu to parastajā vadības režīmā. Lai brauktu normāli, nolaidiet pacēlāju, līdz ātruma samazināšana atkal ir deaktivizēta; sīkāku informāciju skatiet sēdekļu rokasgrāmatas nodaļā *Braukšanas un sēdekļa ierobežojumi*.

## 3 Izstrādājuma pārskats

### 3.1 Paredzētā lietošana

#### 3.1.1 Izstrādājuma apraksts

“AVIVA RX” ir elektrisks ratiņkrēsls ar aizmugurējo piedziņu, kuru var aprīkot ar vairākām konfigurācijām.

#### 3.1.2 Paredzētais lietotājs

Šis elektriskais ratiņkrēsls ir paredzēts pieaugušajiem un pusaudžiem ar iešanas traucējumiem kuru redzes, fiziskās un garīgās spējas ļauj vadīt elektrisku ratiņkrēslu.

#### 3.1.3 Norādījumi

Šo elektrisko ratiņkrēslu ir ieteicams izmantot šādos gadījumos:

- Nespēja vai ievērojami ierobežota spēja pārvietoties attiecībā uz pamata prasību spēt pārvietoties savā dzīvojamajā telpā.
- Nepieciešamība pamest mājvietu, lai veiktu īsu pastaigu un ieelpotu svaigu gaisu vai dotos uz mājvietai tuvām vietām, kur tiek veiktas ikdienā nepieciešamās darbības.

Iekštelpās un ārpus tām izmantojamos elektriskos ratiņkrēslus ir ieteicams iegādāties gadījumos, ja lietotājs invaliditātes dēļ vairs nespēj izmantot ar roku darbināmus ratiņkrēslus, taču joprojām spēj atbilstoši vadīt elektrodzinēja ierīci.

#### Kontrindikācijas

Nav zināmu kontrindikāciju.

### 3.2 Veida klasifikācija





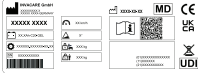

Šis ratiņkrēsls ir klasificēts atbilstoši standartam EN 12184 kā **B klases pārvietošanās ierīce** (izmantošanai telpās un ārpus tām). Tāpēc ratiņkrēsls ir pietiekami kompakts un manevrējams, lai to varētu izmantot iekštelpās, taču to var lietot arī, lai pārvarētu daudzus šķēršļus ārpus telpām.

### 3.3 Ratiņkrēsla galvenās sastāvdaļas



















- Ⓐ Tālvadības pults
- Ⓑ Kāju balsti
- Ⓒ Ritenīšu riteni
- Ⓓ Piedziņas riteni
- Ⓔ Izslēgšanas svira
- Ⓕ Stumšanas rokturis
- Ⓖ Galvas balsts (papildaprīkojums)
- Ⓗ Elkoņa balsts







### 3.4 Uz izstrādājuma atrodamās uzlīmes






	<p>(A)</p> 	<p>Ja elektriskais braucamkrēsls ir aprīkots ar paplāti, tad, transportējot elektrisko ratiņkrēslu transportlīdzeklī, galds ir obligāti jānoņem un droši jānovieto malā.</p> <p><i>Kreisā un vidējā taisnstūra un šķērsstieņa krāsa ir sarkana. Labā taisnstūra krāsa ir zaļa.</i></p>
	<p>(B)</p>  <p>ISO 7176-19</p>	<p>Priekšpusē un aizmugurē esošo nostiprināšanas vietu norādes. Ja šis simbols ir uz spilgti dzeltenas uzlīmes, nostiprināšanas vieta ir piemērota elektriskā ratiņkrēsla nofiksēšanai transportlīdzeklī, lai to izmantotu kā transportlīdzekļa sēdekli.</p>
	<p>(C)</p>  <p>ISO 7176-19</p>	<p>Brīdinājums par to, ka elektrisko ratiņkrēslu nedrīkst izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli. Šis elektriskais ratiņkrēsls neatbilst standarta ISO 7176-19 prasībām.</p> <p><i>Uz izstrādājuma uzlīmēm esošā simbola fons ir zilā krāsā. Uz izstrādājuma uzlīmēm redzamais aplis ar diagonālo svītru ir sarkanā krāsā.</i></p>
	<p>(D)</p> 	<p>Identifikācijas uzlīme uz šasijas labajā pusē. Vairāk informācijas skatiet tālāk.</p>
	<p>(E)</p> 	<p>Brīdinājums par pacelšanas ierīces izmantošanu. Vairāk informācijas skatiet tālāk.</p> <p><i>Uz izstrādājuma uzlīmēm redzami taisnstūri un diagonālās svītras ir sarkanā krāsā.</i></p>

		<p>Braukšanai un stumšanai izmantoto savienojuma sviras pozīciju identifikācija (attēlā ir redzama tikai labā pusē). Vairāk informācijas skatiet tālāk.</p>
		<p>Norāde par elektriskajā ratiņkrēslā iespējamās iespīšanas punktiem.</p> <p><i>Uz izstrādājuma uzlīmēm esošā simbola fons ir dzeltenā krāsā.</i></p>
		<p>Norāde par neizstiepšanos atpakaļ par vairāk nekā 6 kg.</p> <p><i>Uz izstrādājuma uzlīmēm esošā simbola fons ir dzeltenā krāsā.</i></p>
		<p>Uzlīme norāda, ka elektriskajam ratiņkrēslam, to izmantojot kā transportlīdzekļa sēdekli, jābūt vērstam uz priekšu saskaņā ar ISO 7176-19 prasībām.</p>
		<p>Jaudas slēdža IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pozīcijas identifikācija (elektriskā ratiņkrēsla kreisajā pusē). Vairāk informācijas skatiet tālāk.</p>
		<p>Maksimālā ātruma uzlīme uz tālvadības pults. Maksimālais ātrums ir samazināts līdz 3 km/h.</p> <p><i>Uz izstrādājuma uzlīmēm esošā simbola fons ir sarkanā krāsā.</i></p>

Uzlīmēs redzamo simbolu skaidrojums

	Ražotājs		Unikāla ierīces identifikācija
	Ražošanas datums		Akumulatora veids
	Medicīniska ierīce		Rūpnīcas iestatījums
	Eiropas atbilstība		Sērijas numurs
	Apvienotās Karalistes atbilstība novērtēta		Maksimālais ātrums
	QR kods satur saiti uz lietotāja rokasgrāmatu		Slīpuma nomināls
	Skatiet lietotāja rokasgrāmatu.		Pašmasa
	EEIA atbilstība		Maksimālais lietotāja svars

	Neliecieties uz āru, ja pacelšanas ierīce atrodas paceltā stāvoklī!		Nebrauciet augšup vai lejup pa nogāzi, ja pacelšanas ierīce atrodas paceltā stāvoklī!
	Nepieļaujiet ķermeņa daļu nokļūšanu zem pacelta sēdekļa!		Nekādā gadījumā nebrauciet divatā!
	Nekādā gadījumā nebrauciet pa nelīdzenu virsmu, ja pacelšanas ierīce atrodas paceltā stāvoklī!		
	Šis simbols apzīmē sajūga sviras pozīciju Braukt. Šajā pozīcijā motors tiek ieslēgts un motora bremzes ir gatavas darbam. Jūs varat vadīt elektrisko ratiņkrēslu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ņemiet vērā, ka, lai brauktu, vienmēr ir jābūt ieslēgtiem abiem motoriem!</li> </ul>		

	<p>Šis simbols norāda uz sajūga sviras pozīciju Stumt. Šajā pozīcijā motors tiek izslēgts un motora bremzes nedarbojas. Pavadonis var stumt elektrisko ratiņkrēslu, un riteņi brīvi griežas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nemiet vērā, ka tālvadības pultij ir jābūt izslēgtai!</li> <li>• Skatiet arī 5.9 <i>Pārvietošanās ierīces stumšana brīvās ripošanas režīmā, 33 lpp</i></li> </ul>
	<p>Šis simbols apzīmē jaudas slēdža IZSLĒGTU pozīciju. Šajā pozīcijā akumulatora avots ir izolēts un elektrisko ratiņkrēslu nevar lietot vai uzlādēt.</p>
	<p>Šis simbols apzīmē jaudas slēdža IESLĒGTU pozīciju. Šajā pozīcijā akumulatora avots ir pievienots un elektrisko ratiņkrēslu var lietot vai uzlādēt.</p>
	<p>Šis simbols apzīmē jaudas slēdzi.</p>
	<p>Skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Šis simbols ir redzams dažādās uzlīmēs un vietās.</p>

### 3.5 Lietotāju pielāgojumi

Elektriskajam ratiņkrēslam var veikt vienu vai vairākus atšķirīgus lietotāju pielāgojumus. Informāciju par dažādajām funkcijām un konkrēta lietotāja pielāgojuma lietošanu skatiet attiecīgajā lietotāja rokasgrāmatā (iekļauta komplektācijā).

### 3.6 Pacelšanas ierīce

Elektriskā pacelšanas ierīce tiek darbināta, izmantojot tālvadības pulti. Vairāk informācijas skatiet tālvadības pults rokasgrāmatā.



Informācija par pacelšanas ierīces darbību temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C

- “Invacare” elektriskie ratiņkrēsli ir aprīkoti ar drošības mehānismiem, kas novērš elektronisko sastāvdaļu pārslodzi. Darbojoties temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C, tas var, piemēram, izraisīt pacelšanas ierīces spēka pievada izslēgšanu pēc aptuveni 1 sekundi ilgas darbības.
- Pacelšanas ierīci var pakāpeniski pacelt vai nolaist, atkārtoti izmantojot vadības sviru. Bieži vien šādā veidā tiek radīs pietiekams siltuma daudzums, lai spēka pievads varētu normāli darboties.



#### Ātruma ierobežotājs

Ātruma ierobežojums tiek aktivizēts dažādos veidos atkarībā no elektriskā ratiņkrēsla konfigurācijas.

- Pacelšanas ierīce ir aprīkota ar sensoriem, kas nodrošina elektriskā ratiņkrēsla ātruma samazināšanu, tiklīdz pacelšanas ierīce tiek pacelta augstāk par noteiktu pozīciju.
- Vai arī gadījumā, ja tiek aktivizēts ātruma ierobežojums, tiek automātiski iestatīts samazināts braukšanas ātrums (piespiedu profils). Vairāk informācijas skatiet tālvadības pults rokasgrāmatā.
- Ātrums tiek samazināts, lai garantētu elektriskā ratiņkrēsla sasvēršanās stabilitāti, novērstu traumu gūšanas risku un nepieļautu elektriskā ratiņkrēsla bojājumus.
- Lai atkal brauktu normālā ātrumā, nolaidiet pacelšanas ierīci, līdz tiek izslēgts piespiedu profils vai ātruma samazināšanas funkcija.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar zoda vadības ierīci, tā piespiedu profila ieslēgšanās gadījumā reaģē atšķirīgi. Papildinformāciju skatiet zoda vadības ierīces rokasgrāmatā.



#### UZMANĪBU!

**Apgāšanās risks, ja ātruma ierobežotāja sensori nenostādā, kad pacelšanas ierīce ir pacelta!**


- Ja konstatējat, ka, paceļot pacelšanas ierīci, nedarbojas ātruma samazināšanas funkcija, nebrauciet ar paceltu pacelšanas ierīci un nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu “Invacare” pakalpojumu sniedzēju.

## 4 Piederumi / opcijas

### 4.1 Pozīcijas jostas

Pozīcijas josta ir papildaprīkojums, ko elektriskajam ratiņkrēslam var uzstādīt jau rūpnīcā vai pēc iegādes pie specializētā pakalpojumu sniedzēja. Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar pozīcijas jostu, specializētais pakalpojumu sniedzējs jūs informē par tās uzstādīšanu un lietošanu.

Pozīcijas josta palīdz elektriskā ratiņkrēsla lietotājam saglabāt optimālu sēdēšanas pozu. Ja sikсна tiek izmantota pareizi, tā palīdz lietotājam elektriskajā ratiņkrēslā sēdēt droši, ērti un pareizā pozīcijā. Tas ir īpaši noderīgi lietotājiem, kuriem ir vāja līdzsvara sajūta sēdus stāvoklī.

 Pozīcijas jostu ir ieteicams izmantot katrā elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizē.

#### 4.1.1 Pozīcijas jostu veidi

Rūpnīcā elektriskais ratiņkrēsls var tikt aprīkots ar kādu no tālāk minētajiem pozīcijas jostu veidiem. Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar jostu, kas nav ietverta tālāk sniegtajā sarakstā, pārlicinieties, ka esat saņēmis ražotāja dokumentāciju saistībā ar pareizu jostas pievienošanu un lietošanu.

##### Sikсна ar metāla sprādzi, pielāgojama abās pusēs



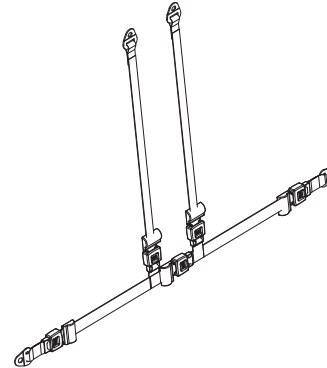
Sikсну var pielāgot abās pusēs. Tas nozīmē, ka sprādzi var novietot pa vidu.

##### Sikсна ar plastmasas sprādzi, pielāgojama abās pusēs



Sikсну var pielāgot abās pusēs. Tas nozīmē, ka sprādzi var novietot pa vidu.

##### Iekare ar metāla sprādzi, pielāgojama abās pusēs



Iekari var pielāgot abās pusēs. Tas garantē, ka sprādze vienmēr būs novietota pa vidu.

### 4.1.2 Pozīcijas jostas pareiza pielāgošana



Siksnai ir jābūt pietiekami cieši pievilktai, lai nodrošinātu ērtu sēdus stāvokli un pareizu ķermeņa sēdēšanas pozīciju.

1. Pārliedzieties, ka sēžat pareizā pozīcijā — pilnībā sēžat sēdekli, iegurnis ir novietots taisni un pēc iespējas simetriskāk un jūs nesēžat sēdekļa priekšpusē, malā vai uz kāda no stūriem.
2. Novietojiet pozīcijas jostu tā, lai virs tās viegli varētu sajūst gūžas kaulus.
3. Pielāgojiet siksas garumu, izmantojot kādu no iepriekš aprakstītajiem pielāgošanas palīg līdzekļiem. Siksa ir jāpielāgo tā, lai starp to un ķermeni varētu ievietot atvērtu plaukstu.
4. Sprādze ir jānovieto pēc iespējas tuvāk vidum. Lai to panāktu, veiciet pielāgošanu abās pusēs, cik vien tas ir iespējams.
5. Reizi nedēļā pārbaudiet siksnu, lai pārliedzinātos, ka tā joprojām ir labā darba stāvoklī, nav bojāta vai nodilusi un ir pareizi piestiprināta ratiņkrēslam. Ja siksas nostiprināšanai tiek izmantots tikai uzgriežņa savienojums, pārliedzieties, ka savienojums nav atbrīvojies vai atvēries. Vairāk informācijas par jostu apkopi var skatīt apkopes rokasgrāmatā, kuru var saņemt no uzņēmuma “Invacare”.

## 4.2 Spieķa turētāja izmantošana

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar spieķa turētāju, to var izmantot, lai droši paņemtu sev līdzī spieķi, apakšdelmu atbalsta krukus vai padušu atbalsta krukus. Spieķa turētājs sastāv no plastmasas turētāja (apakšpusē) un āķa un cilpas tipa fiksatora (augšpusē).



### **UZMANĪBU!**

#### **Traumu gūšanas risks**

Nenostiprināts spieķis vai krukis (piemēram, ja lietotājs tur tos klēpī) transportēšanas laikā var izraisīt traumas lietotājam vai citām personām.

- Transportēšanas laikā spieķi vai krukus vienmēr ir jānostiprina, izmantojot spieķa turētāju.

1. Atveriet augšējo āķa un cilpas tipa fiksatoru.
2. Ievietojiet spieķa vai krukļa apakšējo daļu apakšējā turētājā.
3. Spieķa vai krukļa augšdaļu var nostiprināt, izmantojot āķa un cilpas tipa fiksatoru.

## 5 Lietošana

### 5.1 Vispārīga informācija par uzstādīšanu

Papildinformāciju par uzstādīšanu skatiet sēdekļa sistēmas lietotāja rokasgrāmatā.

### 5.2 Braukšana



Tehniskajos datos norādītā maksimālā noslodze informē tikai par to, ka sistēma ir izstrādāta šādam kopējam svaram. Taču tas nenozīmē, ka elektrisko ratiņkrēslu bez ierobežojumiem var izmantot persona ar šādu ķermeņa svaru. Jāpievērš uzmanība ķermeņa proporcijām, piemēram, augumam, svara sadalei, vēdera jostai, kāju un apakšstilbu siksmai un sēdekļa dziļumam. Šie faktori būtiski ietekmē braukšanas īpašības, piemēram, sasvēršanās stabilitāti un saķeri. Īpaši jāievēro pieļaujamā asu noslodze (skatiet nodaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*). Iespējams, ka būs nepieciešami sēdekļa sistēmas pielāgojumi.

### 5.3 Pirms braukšanas

Pirms **pirmā brauciena** rūpīgi jāiepazīstas ar elektriskā ratiņkrēsla darbību un visiem vadības elementiem. Izmēģiniet visas funkcijas un visus braukšanas režīmus.



Ja ir uzstādīta pozīcijas josta, tā pareizi jāpielāgo un jāizmanto katrā elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizē.

**Ērta sēdēšanas pozīcija = droša braukšana**

Pirms **katra brauciena** pārliedzieties, ka:

- varat ērti aizsniegt visus vadības elementus;
- akumulatora uzlādes līmenis ir pietiekams paredzētā attāluma veikšanai;
- pozīcijas josta (ja ir uzstādīta) ir ideālā stāvoklī;
- aizmugurējais spoguļis (ja uzstādīts) ir pielāgots tā, lai vienmēr varētu paskatīties uz aizmuguri, nenoliecoties uz priekšu vai nemainot sēdēšanas pozīciju.

### 5.4 Novietošana stāvēšanai un nekustīgs stāvoklis

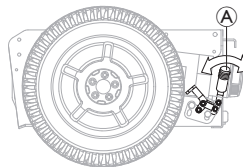
Ja novietojat elektrisko ratiņkrēslu stāvēšanai vai tas ilgstoši atrodas nekustīgā stāvoklī:

1. izslēdziet elektriskā ratiņkrēsla elektrosistēmu (ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš);

#### 5.4.1 Manuālo riteņu bloķēšanas ierīču izmantošana

Elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar automātiskajām bremsēm, lai novērstu jebkuru netīšo kustību, piemēram, ratiņkrēsla apturēšanu vai pastumšanu slīpumā.

Elektriskais ratiņkrēsls var būt aprīkots arī ar manuālajām riteņu bloķēšanas ierīcēm. Tādējādi tiek nodrošināts, ka transportēšanas laikā elektriskais ratiņkrēsls neizkustas, piemēram, transmisijas brīvgājiena gadījumā.



**Manuālās riteņu bloķēšanas ierīces aktivizēšana**

1. Pabīdiet sviru **A** uz priekšu.

**Manuālās riteņu bloķēšanas ierīces deaktivizēšana**


1. Pavelciet sviru **A** uz aizmuguri.

## 5.5 Iesēšanās elektriskajā ratiņkrēsā un izklūšana no tā

### ! IEVĒRĪBAI!

- Lai varētu iesēsties elektriskajā ratiņkrēslā vai izklūt no tā sēniski, ir jānoņem vai jāizskrūvē elkoņa balsts.

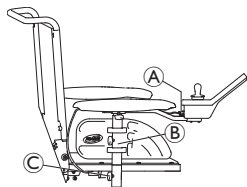
### 5.5.1 Standarta elkoņu balstu noņemšana, lai sēniski izklūtu no ratiņkrēsla

-  Šajā nodaļā ir aprakstīts standarta elkoņa balsts. Papildinformāciju par citiem elkoņu balstiem skatiet sēdekļa sistēmas lietotāja rokasgrāmatā.

Atkarībā no versijas elkoņa balsts tiek fiksēts, izmantojot vienu no vairākām stiprinājumu iespējām.

- Fiksācijas svira
- Fiksācijas tapa
- Skrūve ar rokturi
- Bloķēšanas skrūve

Atkarībā no tā, kurā pusē ir uzstādīta tālvadības pulsts, pirms elkoņa balsta atvienojiet tālvadības pulsta vadu.



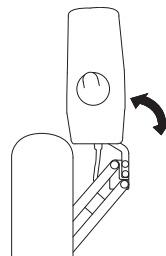
Grafika kalpo kā piemērs.

1. Lai atvienotu tālvadības pulsti, atvienojiet tālvadības pulsta vada spraudni **A**.
2. Ja nepieciešams, atvienojiet tālvadības vadu no skavas **B**.
3. Atbrīvojiet stiprinājumu **C**.
4. Noņemiet elkoņa balstu no turētāja.

### 5.5.2 Tālvadības pulsts pagriešana uz sāniem

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar pagriežamo tālvadības pulsta turētāju, tad tālvadības pulsti var pagriezt uz sāniem, piemēram, lai piebrauktu tuvu galdam.

#### Pagriežams tālvadības pulsts turētājs



1. Pabīdīet savienojumu, lai pagrieztu tālvadības pulsta turētāju uz sāniem.

#### Maxx Resolve pagriežams tālvadības turētājs



#### UZMANĪBU!

#### Traumu vai aprikojuma bojājumu risks

- Elektriskā ratiņkrēsla vadīšana un/vai elektriskās pozicionēšanas funkciju lietošana ar attālināti savienotu pagriežama pozīciju var izraisīt sadursmes vai netīšu kustību.
- Vadot elektrisko ratiņkrēslu, vienmēr pievērsiet īpašu uzmanību apkārtnē, lai izvairītos no sadursmēm, bojājumiem vai neparedzētās kustības.
  - Vienmēr pārliecinieties, vai starp roku balsta paliktņiem un vadības sviru ir pietiekama atstarpe, kad tālvadības pulsts ir atvērtā stāvoklī.

**! IEVĒRĪBAI!**

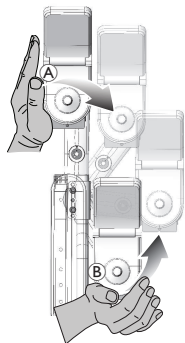
Pārmērīga sprieguma lietošana tālvadības pults priekšpusē, darbinot pagriežamo mehānismu, var sabojāt iekšējo siksnas piedziņu.

- Tālvadības pults vidū, kas atrodas tuvāk pagrieziena mehānisma pagrieziena punktam, jāpieliek neliela spriegošana. Pagriežamā mehānisma darbināšanas spriegojumu var noregulēt atbilstoši lietotāja vajadzībām; skatiet sēdekļa rokasgrāmatas nodaļu.

**! IEVĒRĪBAI!**

Izmantojot vadības sviru, lai darbinātu pagriežamo mehānismu, tiek bojāta vadības svira.

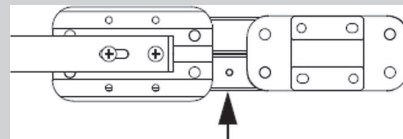
- Neizmantojiet vadības sviru, lai darbinātu pagriežamo mehānismu.



1. Lai darbinātu pagriežamo mehānismu, nospiediet tālvadības pults **A** vidusdaļu.
2. Bīdīet uz priekšu un uz iekšu **B**, līdz tālvadības pults ar klikšķi nofiksējas sākuma pozīcijā.

**Quad Link tālvadības pults turētājs****BRĪDINĀJUMS!**  
**Iespēšanas risks**

- Nofiksējot Quad Link ievelkamo tālvadības stiprinājumu vietā, pārlicinieties, vai pirksti neatrodas starp savienojuma stieņiem. Fiksējot četrkāršo savienojumu vietā, starp savienojuma stieņiem radīsies saspišanas punkti.

**Tālvadības pults pagriešana uz sāniem**

1.



Lai izvilktu tālvadības pulti no parastā izstieptā stāvokļa, spiediet to uz iekšpusi, līdz Quad Link ir brīvs.

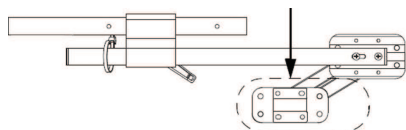


Quad Link darbojas vislabāk, ja tālvadības pults tiek nospiesta uz āru tās iekšējās virsmas tuvumā, elkoņa balsta paliktņa tuvumā.

2. Bīdīet tālvadības pulti uz āru un atpakaļ, līdz Quad Link pārvietojas pa visu savu diapazonu pilnībā ievilkta pozīcijā.

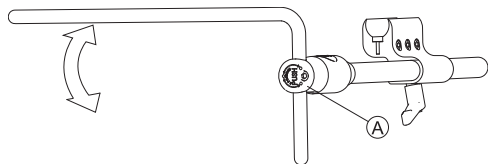
### Tālvadības pults atgriešana pagarinātajā pozīcijā

1.



Lai savienojumu atgrieztu normālā izstieptajā pozīcijā, spiediet tālvadības pults iekšējo virsmu uz āru, pēc tam uz priekšu un uz iekšu, līdz Quad Link pārvietojas pa visu savu diapazonu un noklikšķ pilnībā izstieptā pozīcijā.

### 5.5.3 Centrālās daļas vidējā turētāja pagriešana uz sāniem

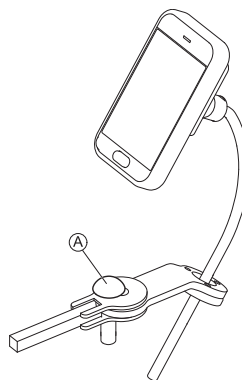


1. Nospiediet pogu (A) un pagrieziet augšup vai lejup centrālo daļu.

### 5.5.4 Pagriežamā displeja turētāja pagriešana uz sāniem

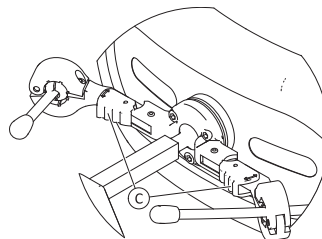


Pagriežamais displeja turētājs nofiksējas vietā tikai tad, ja to pagriež uz sākotnējo pozīciju.



1. Nospiediet kloķi (A) un pagrieziet displeja turētāju uz sāniem.

### 5.5.5 Zoda vadības ierīces pagriešana uz sāniem



1. Nospiediet pozīcijas fiksēšanas ierīci (C) (aiz galvas balsta) un griežiet vadības sviru vai ovālo slēdzi uz iekšu vai āru, līdz tas noklikšķ vietā.

### 5.5.6 Iesēšanās elektriskajā ratiņkrēsā un izklūšana no tā



#### BRĪDINĀJUMS!

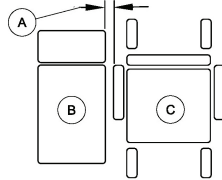
#### Nopietnu traumu vai izstrādājumu bojājumu risks

Nepareizu lietotāja pārvietošanas metožu izmantošana var izraisīt nopietnas traumas vai bojājumus.

- Pirms mēģināt pārvietoties uz ratiņkrēslu vai no tā, sazinieties ar medicīniskās aprūpes speciālistu, lai noteiktu pareizās pārvietošanas metodes, kas ir piemērotas konkrētajam lietotājam un ratiņkrēsla veidam.
- Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.



Ja jums nav pietiekami daudz spēka, lūdziet palīdzību. Ja tas ir iespējams, izmantojiet bīdīšanās dēli.



1. Samaziniet atstarpi starp pārneses virsmu ② un elektriskā ratiņkrēsla sēdekli ③ līdz minimālajam attālumam ①, kāds nepieciešams, lai veiktu pārneši. Iespējams, ka šī darbība ir jāveic pavadonim.
2. Novietojiet riteņus paralēli piedziņas riteņiem, lai nodrošinātu stabilitāti lietotāja pārvietošanas laikā.
3. Vienmēr izslēdziet elektrisko ratiņkrēslu.
4. Vienmēr ieslēdziet abus motora fiksatorus/sajūgus un brīvās ripošanas rumbas (ja uzstādītas), lai neļautu riteņiem kustēties.

5. Atvienojiet vai pagrieziet uz augšu elkoņa balstu atkarībā no elektriskā ratiņkrēsla elkoņa balsta veida.
6. Tagad bīdīet iekšā elektriskajā ratiņkrēslā vai ārā no tā.

## 5.6 Šķēršļu pārvarēšana

### 5.6.1 Maksimālais šķēršļu augstums

Maksimālais šķēršļu augstums ir:

- Priekšpuse ar apmaļu pārvarēšanas ierīci: 100 mm
- Priekšpuse bez apmaļu pārvarēšanas ierīces: 75 mm
- Atpakaļgaita: 40 mm

Plašāku informāciju skatiet *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp.*



#### UZMANĪBU!

#### Apgāšanās risks

- Šķēršļiem drīkst tuvojies tikai 90 grādu leņķī, kā tas ir tālāk parādīts.
- Tuvojoties šķēršļiem, kam seko kāpums vai kritums, ievērojiet piesardzību. Ja nav zināms, vai kāpums vai kritums nav pārāk stāvs, attālinieties no šķēršļa un, ja iespējams, mēģiniet atrast citu ceļu.
- Nekādā gadījumā netuvojieties šķēršļiem, ja pamatne nav līdzena un/vai ir nestabila!
- Nekādā gadījumā nebrauciet, ja riepās ir pārāk zems gaisa spiediens.
- Pirms šķēršļa pārvarēšanas, braucot augšup, iestatiet atzveltni vertikālā pozīcijā.



### UZMANĪBU!

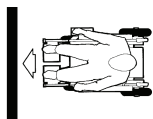
**Pastāv risks izkrist no elektriskā ratiņkrēsla, kā arī to sabojāt, piemēram, salaužot riteņus!**

- Netuvojieties šķēršļiem, kas pārsniedz maksimālo pārvaramo šķēršļu augstumu.
- Pārvarot šķērslī, braucot lejup, nekādā gadījumā nepieļaujiet, ka pēdu/kāju balsts saskaras ar zemi.
- Ja nav pārliecības, ka šķērslī var pārvarēt, attālinieties no šķēršļa un, ja iespējams, mēģiniet atrast citu ceļu.

### 5.6.2 Pareiza šķēršļu pārvarēšana



Tālāk sniegtie norādījumi par to, kā pārvarēt šķēršļus, attiecas arī uz pavadoņiem, ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar pavadoņa kontroles režīmu.



*Pareizi*



*Nepareizi*

### Paaugstināti šķēršļi

1. Tuvojieties šķērslim vai ceļa apmalei lēnām, ar priekšpusi un pareizā leņķī.
2. Apstājieties šādā pozīcijā: apmēram 30–50 cm pirms šķēršļa.
3. Pārbaudiet priekšējo riteņu novietojumu. Tiem ir jābūt vērstiem braukšanas virzienā un pareizā leņķī pret šķērslī.
4. Lēnām brauciet uz priekšu ar nemainīgu ātrumu, līdz arī aizmugurējie riteņi ir pārvarējuši šķērslī.

### Šķēršļu pārvarēšana virzienā uz augšu ar apmaļu pārvarēšanas ierīci

1. Tuvojieties šķērslim vai ceļa apmalei lēnām, ar priekšpusi un pareizā leņķī.
2. Apstājieties šādā pozīcijā: apmēram 30–50 cm pirms šķēršļa.
3. Pārbaudiet priekšējo riteņu novietojumu. Tiem ir jābūt vērstiem braukšanas virzienā un pareizā leņķī pret šķērslī.
4. Tuvojieties ar maksimālo ātrumu, līdz apmaļu pārvarēšanas ierīce saskaras ar šķērslī. Inerces dēļ priekšējie riteņi pacelsies augstāk par šķērslī.
5. Turpiniet braukt uz priekšu ar vienmērīgu ātrumu, līdz arī aizmugurējie riteņi ir pārvarējuši šķērslī.

### Pazemināti šķēršļi

Veids, kādā tiek pārvarēti šķēršļi virzienā uz augšu vai leju neatšķiras, izņemot to, ka pirms šķēršļa pārvarēšanas virzienā uz leju nav jāapstājas.

1. Pārvariet šķērslī virzienā uz leju ar vidēju ātrumu.



Ja šķērslī virzienā uz leju tiek šķērsots pārāk lēni, pretapgāšanās riteņi var iesprūst un piedziņas riteņi var pacelties uz augšu un atrauties no zemes. Tādējādi ar elektrisko ratiņkrēslu nav iespējams braukt tālāk.

## 5.7 Braukšana augšup un lejup pa nogāzi

Lai iegūtu informāciju par maksimālo drošo slīpumu, skatiet nodaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*



### UZMANĪBU!

#### Apgāšanās risks

- Uz leju pa nogāzi drīkst braukt tikai ar ātrumu, kas nepārsniedz 2/3 no maksimālā ātruma. Braucot pa nogāzēm, izvairieties no straujas virziena maiņas vai bremsēšanas.
- Pirms braukšanas uz augšu pa nogāzi vienmēr iestatiet sēdekļa atzveltni vai sēdekļa slīpumu (ja ir pieejama sēdekļa slīpuma pielāgošana) vertikālā pozīcijā. Pirms braukšanas uz leju pa nogāzi ir ieteicams iestatīt sēdekļa atzveltni vai sēdekļa slīpumu nedaudz uz aizmuguri pavirzītā pozīcijā.
- Pirms braukšanas uz augšu vai uz leju pa nogāzi noteikti nolaidiet pacelšanas ierīci (ja tāda ir) līdz zemākajai pozīcijai.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet braukt augšup vai lejup pa nogāzi, ja virsma ir slidena vai pastāv buksēšanas risks (piemēram, uz mitras ietves, ledus u.tml.).
- Nemēģiniet izklūt no elektriskā ratiņkrēsla, ja tā atrodas uz slīpas virsmas.
- Vienmēr brauciet taisnā virzienā pa ielu vai ceļu un nemēģiniet braukt zigzaga veidā.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet apgriezt transportlīdzekli, ja tas atrodas uz slīpas virsmas.



### UZMANĪBU!

**Braucot lejup pa nogāzi, bremsēšanas ceļš ir garāks, nekā braucot pa līdzenu virsmu.**

- Nekādā gadījumā nebrauciet lejup pa nogāzi, skatiet nodaļu *10.1 Tehniskie dati, 58 lpp*

## 5.8 Izmantošana uz koplietošanas ceļiem

Ja vēlaties izmantot elektrisko ratiņkrēslu uz lielceļiem un saskaņā ar valsts likumdošanu ir nepieciešams apgaismojums, elektriskais ratiņkrēsls ir jāaprīko ar atbilstošu apgaismojuma sistēmu. Atkarībā no valsts var būt nepieciešamas papildu izmaiņas.

Ja jums ir radušies jautājumi, sazinieties ar “Invacare” pakalpojumu sniedzēju.

## 5.9 Pārvietošanās ierīces stumšana brīvās ripošanas režīmā

Elektriskā ratiņkrēsla motori ir aprīkoti ar automātiskām bremsēm, kas novērš nekontrolētu elektriskā ratiņkrēsla ripošanu pēc tālvadības pults izslēgšanas. Manuāli stumjot elektrisko ratiņkrēslu brīvās ripošanas režīmā, ir jāieslēdz magnētiskās bremses.



Elektriskā ratiņkrēsla stumšanai var būt nepieciešams lielāks spēks, nekā paredzēts (vairāk par 100 N). Tomēr nepieciešamais spēks atbilst standarta ISO 7176-14 prasībām.



Brīvās ripošanas režīma izmantošanas mērķis ir manevrēt elektrisko ratiņkrēslu nelielā attālumā. Šo funkciju atbalsta stumšanas rokturi vai stumšanas stieņi, taču ņemiet vērā, ka aprūpētāja kājas var saskarties ar elektriskā ratiņkrēsla aizmugurējo daļu.

## 5.9.1 Motoru deaktivizēšana



### UZMANĪBU!

#### Elektriskā ratiņkrēsla ripošanas risks

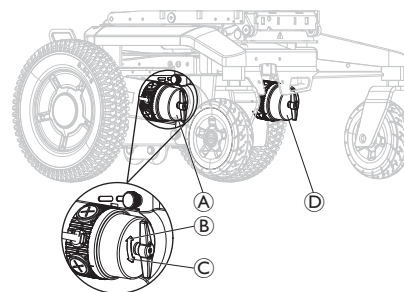
- Deaktivizējot motorus (lai stumtu brīvas ripošanas režīmā), tiek izslēgtas arī elektromagnētisko motoru bremzes. Ja elektriskais ratiņkrēsls tiek novietots stāvēšanai, motoru ieslēgšanas un izslēgšanas pagriežamās pogas obligāti cieši jānostiprina pozīcijā BRAUKT (ieslēdzot elektromagnētisko motoru bremzes).



Motorus drīkst izslēgt tikai pavadonis, nevis lietotājs.

Tādējādi motors tiks izslēgts tikai pavadona klātbūtnē, kurš varēs nostiprināt elektriskā ratiņkrēsla pozīciju un novērst tā netīšu ripošanu.

Katrs motors ir aprīkots ar motora deaktivizēšanas ieslēgšanas/izslēgšanas rokturi.



#### Labā motora atvienošana (no lietotāja skata punkta)

1. Izslēdziet tālvadības pulti.
2. Pagrieziet labā motora **A** aktivizējamo pagriežamo pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā **B**.  
Motors ir deaktivizēts.
3. Pagrieziet labā motora **A** aktivizējamo pagriežamo pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam **C**.  
Motors ir aktivizēts.

#### Kreisā motora atvienošana (no lietotāja skata punkta)

1. Izslēdziet tālvadības pulti.
2. Pagrieziet kreisā motora **D** aktivizējamo pagriežamo pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam **C**.  
Motors ir deaktivizēts.
3. Pagrieziet kreisā motora **D** aktivizējamo pagriežamo pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā **B**.  
Motors ir aktivizēts.

## 6 Vadības sistēma


### 6.1 Vadības aizsargsistēma

Elektriskā ratiņkrēsla vadības sistēma ir aprīkota ar pārslodzaizsardzības sistēmu.


Ja piedziņa ilgstoši tiek pakļauta būtiskai pārslodzei (piemēram, braucot augšup pa stāvu nogāzi), jo īpaši, kad apkārtējās vides temperatūra ir augsta, vadības sistēma var pārkarst. Šādā gadījumā tiek pakāpeniski samazināta ratiņkrēsla jauda, līdz tas apstājas. Statusa displejā tiek parādīts atbilstošs kļūdas kods (skatiet tālvadības pults lietotāja rokasgrāmatu). Ieslēdzot un atkal izslēdzot tālvadības pulti, kļūdas kods tiek notīrīts un vadības sistēma tiek atkal ieslēgta. Taču var paiet līdz pat piecām minūtēm, līdz vadības sistēma ir pietiekami atdzisusi, lai piedziņa varētu darboties ar pilnu jaudu.


Ja piedziņas darbību bloķē nepārvarams šķērslis, piemēram, pārāk augsta ceļa apmale vai līdzīgs šķērslis, un vadītājs ilgāk par 20 sekundēm mēģina pārvarēt šo šķērslī, vadības sistēma automātiski izslēdzas, lai nepieļautu motoru bojājumus. Statusa displejā tiek parādīts atbilstošs kļūdas kods (skatiet tālvadības pults lietotāja rokasgrāmatu). Ieslēdzot un atkal izslēdzot tālvadības pulti, kļūdas kods tiek notīrīts un vadības sistēma tiek atkal ieslēgta.

#### 6.1.1 Jaudas slēdža izmantošana

 Jaudas slēdzi nedrīkst izmantot ka IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

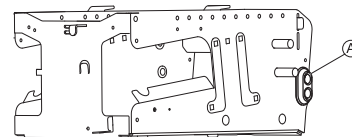
Kad izmanto jaudas slēdzi, "LiNX" sistēma var pazaudēt informāciju, piemēram, pareizā laika rādījumu tālvadības pultī.

 Pārvadājot elektrisko ratiņkrēslu transportlīdzeklī, nav nepieciešams izmanto jaudas slēdzi.

 Elektrisko ratiņkrēslu nevar uzlādēt, ja jaudas slēdzis ir izslēgts.



Bojātu jaudas slēdzi drīkst nomainīt tikai pēc visas vadības elementu sistēmas pārbaudes. Nomaīņa ir jāveic specializētam "Invacare" pakalpojumu sniedzējam. Lai iegūtu plašāku informāciju par jaudas slēdža veidu, skatiet 10.1 Tehniskie dati, 58 lpp.





Jaudas slēdzis  atrodas akumulatora bloka kreisajā pusē.

Jaudas slēdzis ir vadības elementu aizsargsistēmas papildu drošības funkcija. Kad sistēma ir pārslogota, jaudas slēdzis automātiski izslēdzas. Bīstamā situācijā vai gadījumos, kad elektriskais ratiņkrēsls darbojas kļūdaini, jaudas slēdzi var izmantot, lai ātri atslēgtu akumulatora avotu.

To var izmantot arī tam, lai manuāli izslēgtu elektriskā ratiņkrēsla barošanas avotu, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek pārvadāts bez uzraudzības, piemēram, ceļojot pa gaisu; skatiet sadaļu 7.4 Elektriskā ratiņkrēsla transportēšana kopā ar lietotāju, 47 lpp.



1. Lai manuāli atslēgtu strāvas padevi, pārvietojiet jaudas slēdzi augšup .
2. Ja jaudas slēdzis izslēdzās automātiski vai manuāli, pārvietojiet to lejup , lai atjaunotu strāvas padevi.

## 6.2 Akumulatori

Strāvas padevi nodrošina divi 12 V akumulatori. Akumulatoriem nav nepieciešama apkope, bet tikai regulāra uzlāde.

Šajā nodaļā uzzināsiet par akumulatoru uzlādi, izņemšanu, transportēšanu, uzglabāšanu, apkopi un lietošanu.

### 6.2.1 Vispārīga informācija par uzlādi

Pirms jaunu akumulatoru pirmās izmantošanas reizes, tie ir pilnībā jāuzlādē. Jaunu akumulatoru maksimālā darbība tiek sasniegta pēc aptuveni 10–20 uzlādes cikliem (lietošanas sākuma periods). Šis lietošanas sākuma periods ir nepieciešams, lai pilnībā aktivizētu akumulatoru, nodrošinot maksimālu veiktspēju un ilgmūžību. Tādējādi, pieaugot lietošanas biežumam, elektriskā ratiņkrēsla nobraucamais attālums un darbības laiks var sākotnēji pieaugt.

Gēla/AGM svina-skābes akumulatoriem nav atmiņas efekta kā niķeļa-kadmija akumulatoriem.

### 6.2.2 Vispārīgi norādījumi par uzlādi

Lai garantētu drošu akumulatoru lietošanu un to ilgmūžību, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatorus 18 stundas.
- Akumulatorus ieteicams uzlādēt katru dienu pēc tam, kad tie ir pilnībā vai pat daļēji izlādējušies, kā arī katru nakti. Atkarībā no izlādes līmeņa pilnīgai akumulatoru uzlādei var būt nepieciešams līdz pat 12 stundām.
- Ja akumulatora LED indikators ir iededzies sarkanā krāsā, uzlādējiet akumulatoru vismaz 16 stundas, neņemot vērā rādījumu, ka uzlāde ir pabeigta!
- Vienreiz nedēļā centieties veikt vienu 24 stundas ilgu uzlādi, lai nodrošinātu, ka abi akumulatori ir pilnībā uzlādēti.

- Nelietojiet akumulatorus ar zemu uzlādes līmeni, regulāri neveicot pilnīgu uzlādi.
- Neveiciet akumulatoru uzlādēšanu galējas temperatūras apstākļos. Nav ieteicams veikt uzlādi temperatūrā, kas pārsniedz 30 °C, un temperatūrā, kas zemāka par 10 °C.
- Izmantojiet tikai 2. klases uzlādes ierīces. Šīs klases lādētāju uzlādes laikā var atstāt bez uzraudzības. Visas uzņēmuma “Invacare” nodrošinātās uzlādes ierīces atbilst šīm prasībām.
- Izmantojot elektriskā ratiņkrēsla komplektācijā esošo vai uzņēmuma “Invacare” apstiprinātu akumulatoru lādētāju, akumulatorus nav iespējams uzlādēt pārmēri.
- Lādētāju nedrīkst novietot siltuma avotu tuvumā vai tiešā saules gaismā. Ja akumulatoru lādētājs pārkarst, tiek samazināta uzlādes strāva un uzlādei ir nepieciešams ilgāks laiks.

### 6.2.3 Akumulatoru uzlāde

Informāciju par lādēšanas ligzdas novietojumu un akumulatoru uzlādi skatiet tālvadības pults un akumulatoru lādētāja lietotāja rokasgrāmatās.



#### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumu gūšanas risks, izmantojot elektriskā ratiņkrēsla uzlādes laikā**

- NEMĒGINIET izmantot elektriskā ratiņkrēsla akumulatoru uzlādes laikā.
- NESĒDIET elektriskā ratiņkrēsla sēdekļi akumulatoru uzlādes laikā.

**BRĪDINĀJUMS!****Aizdeģšanās risks**

- Elektrisko ratiņkrēslu uzlādējiet tikai labi vēdināmā vidē, lai novērstu viegli uzliesmojošas gāzes uzkrāšanos.
- Uzlādes procesa laikā rodas sprādzienbīstamas gāzes. Turiet elektrisko ratiņkrēslu un lādētāju tālāk no aizdeģšanās avotiem, piemēram, liesmām un dzirkstelēm.

**BRĪDINĀJUMS!****Sprādziena vai akumulatoru iznīcināšanas risks, ja netiek izmantots pareizais akumulatoru lādētājs**

- Izmantojiet tikai elektriskā ratiņkrēsla komplektā ietvertu vai uzņēmuma “Invacare” apstiprinātu akumulatoru lādētāju.

**BRĪDINĀJUMS!****Elektriskās strāvas trieciena un akumulatoru lādētāja bojājumu risks, ja tas nonāk saskarē ar mitrumu**

- Nepieļaujiet akumulatoru lādētāja samirkšanu.
- Vienmēr veiciet uzlādi sausā vietā.

**BRĪDINĀJUMS!****Īssavienojuma un elektrošoka risks, ja akumulatoru lādētājs ir bojāts**

- Neizmantojiet akumulatoru lādētāju, ja tas ir bojāts vai ticis nomests zemē.

**BRĪDINĀJUMS!****Elektrošoka un akumulatoru bojājumu risks**

- NEKAD nemēģiniet uzlādēt akumulatorus, pievienojot kabeļus tieši pie akumulatora spailēm.

**BRĪDINĀJUMS!****Aizdeģšanās un elektriskās strāvas trieciena risks, ja tiek izmantots bojāts pagarinātāja vads**

- Pagarinātāja vadu drīkst izmantot tikai galējas nepieciešamības gadījumā. Ja pagarinātāja vads tomēr ir jāizmanto, pārlicinieties, ka tas ir labā stāvoklī.

1. Izslēdziet elektrisko ratiņkrēslu.
2. Pievienojiet akumulatoru lādētāju uzlādes ligzdai.
3. Pievienojiet akumulatoru lādētāju strāvas avotam.



Akumulatori ir aprīkoti ar drošības atverēm, kas ļauj iztvaikot gāzei, kas rodas uzlādes procesā. Ja drošības atveres nevar pareizi izlaist gāzi, akumulatori var pārkarst un neatgriezeniski deformēties. Var būt sajūtama nepatīkama smaka un samazināta akumulatoru darbība. Tomēr akumulatori paliek droši. Nekavējoties pārtrauciet uzlādi un ļaujiet elektriskajam ratiņkrēslam atdzist. Lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju, lai nomainītu akumulatorus.

**6.2.4 Elektriskā ratiņkrēsla atvienošana pēc uzlādes**

1. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet akumulatoru lādētāju no strāvas avota un tikai pēc tam atvienojiet to no tālvadības pults.

## 6.2.5 Uzglabāšana un apkope

Lai garantētu drošu akumulatoru lietošanu un to ilgmūžību, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Vienmēr uzglabājiet pilnībā uzlādētu elektrisko ratiņkrēslu.
- Neatstājiet uz ilgāku laiku periodu akumulatorus ar zemu uzlādes līmeni. Uzlādējiet tukšus akumulatorus pēc iespējas ātrāk.
- Ja jūsu elektriskais ratiņkrēsls netiek lietots ilgāku laiku (piemēram, ilgāk nekā divas nedēļas), vismaz vienreiz mēnesī jāuzlādē akumulatori, lai uzturētu pilnu uzlādes līmeni un lai tie vienmēr būtu uzlādēti pirms lietošanas.
- Neuzglabājiet akumulatorus ļoti augstā vai ļoti zemā temperatūrā. Ieteicams uzglabāt elektrisko ratiņkrēslu 15 °C temperatūrā.
- Gēla un AGM akumulatoriem nav nepieciešama apkope. Veikspējas problēmas drīkst novērst tikai pareizi apmācīts elektriskā ratiņkrēsla tehniķis.

## 6.2.6 Norādījumi par akumulatoru lietošanu



### UZMANĪBU!

#### Akumulatoru sabojāšanas risks

- Izvairieties no maksimālas akumulatoru izlādēšanās un nekad neizlādējiet tos pavisam.

- Pievērsiet uzmanību akumulatoru uzlādes indikatoram! Uzlādējiet akumulatorus, kad akumulatoru uzlādes indikators norāda uz zemu uzlādes līmeni. Akumulatoru izlādes ātrums ir atkarīgs no vairākiem nosacījumiem, piemēram, apkārtējās vides temperatūras, ceļa seguma stāvokļa, spiediena riepās, vadītāja svara, braukšanas stila un apgaismojuma izmantošanas, ja uzstādīts.

- Vienmēr mēģiniet uzlādēt akumulatorus, pirms tālvadības pults indikators sarkanā krāsā parāda uzlādes stāvokli. Sarkanā krāsā nozīmē, ka atlikušā ietilpība ir aptuveni 20%.
- Kad sāk mirgot sarkanais indikators, aktivizējas akumulatoru saudzēšanas funkcija. No šī brīža tiek ievērojami samazināts motorollera braukšanas ātrums un paātrinājuma iespējas. Tas dos iespēju lēnām novirzīt elektrisko ratiņkrēslu prom no bīstamas vietas, pirms visa elektroniskā sistēma tiek atslēgta. To sauc par maksimālu izlādi, ko nevajadzētu pieļaut.
- Mirgojošs sarkanais LED indikators braukšanas laikā liecina, ka akumulatori ir pakļauti ārkārtējai slodzei, un normālos apstākļos no tā vajadzētu izvairīties.
- Ņemiet vērā, ka temperatūrā, kas zemāka par 20°C, akumulatoru nominālā jauda sāk pazemināties. Piemēram, -10 °C temperatūrā akumulatora jauda samazinās līdz apmēram 50 % no tā nominālās jaudas.
- Lai izvairītos no akumulatoru bojājumiem, nekādā gadījumā nepieļaujiet pilnīgu to izlādi. Nebrauciet, izmantojot būtiski izlādējušos akumulatorus, ja no tā var izvairīties, jo tādā veidā akumulatori tiek pārmērīgi izlādēti un tiek samazināts to paredzamais darbmužs.
- Jo ātrāk veiksiet akumulatoru uzlādi, jo ilgāk tie kalpos.
- Izlādes pakāpe ietekmē akumulatora darbmužu. Jo lielāka ir akumulatora slodze, jo īsāks būs tā paredzamais darbmužs. Piemēri
  - viena maksimāla izlāde akumulatoram rada tādu pašu nolietojumu kā 6 parasti akumulatora uzlādes cikli (zaļie/oranžie indikatori nedeg);
  - akumulatora darbmužs ir apmēram 500 uzlādes cikli pie 80 % izlādes (pirmie 4 LED indikatori nedeg) vai apmēram 5000 cikli pie 10 % izlādes (nedeg viens indikators).



Indikatoru skaits ir atkarīgs no tālvadības pults veida.

- Normālos darbības apstākļos vienreiz mēnesī akumulatoru vajadzētu izlādēt, līdz visi zaļie un oranžie LED indikatori nodziest. To vajadzētu izdarīt vienas dienas laikā. Pēc tam akumulatoru darbības atjaunošanai jāveic 16 stundu ilga uzlāde.

### 6.2.7 Akumulatoru spaiļu tīrīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

- Lielākā daļa akumulatoru netiek pārdoti ar norādījumiem. Tomēr brīdinājumi bieži vien ir piestiprināti uz elementu vāciņiem. Uzmanīgi izlasiet tos.
- NEĻAUJIET šķidrumam akumulatorā nonākt saskarē ar ādu, drēbēm vai citām lietām. Šis šķidrums ir skābes veids, no kā var gūt kaitīgus vai bojājošus apdegumus. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, NEKAVĒJOTIES un rūpīgi nomazgājiet to ar vēsu ūdeni. Nopietnos gadījumos vai tad, ja notikusi saskare ar acīm, NEKAVĒJOTIES meklējiet medicīnisko palīdzību.

1. Aplūkojiet, vai akumulatoru spailēm nav korozijas.
2. Pārbaudiet, vai plastmasas vāciņi ir uzlikti uz akumulatora elementu atverēm.
3. Tīriet spaiļes, izmantojot akumulatoru tīrīšanas instrumentu, saru birsti vai vidējā graudainuma smilšpapīru.



Pēc apstrādes vietām ir jāspīd, nevis jābūt nespodrām.

4. Uzmanīgi notīriet visas metāla daļiņas.

### 6.2.8 Akumulatoru transportēšana

Elektriskā ratiņkrēsla komplektācijā ietvertie akumulatori nav uzskatāmi par bīstamu kravu. Šīs klasifikācijas pamatā ir Vācijas GGVS noteikumi bīstamo kravu pārvadāšanai pa ceļiem un IATA/DGR noteikumi bīstamo kravu pārvadāšanai pa dzelzceļu un gaisa ceļiem. Akumulatorus bez ierobežojumiem var transportēt pa ceļiem, dzelzceļu vai gaisa ceļiem. Taču atsevišķiem transporta uzņēmumiem ir noteikumi, kas var ierobežot vai aizliegt noteiktas transportēšanas darbības. Lūdzu, konsultējieties ar transporta uzņēmumu saistībā ar katru atsevišķo gadījumu.

### 6.2.9 Vispārīgi norādījumi par akumulatoru lietošanu

- Akumulatoru darbmūžs beidzas, kad ratiņkrēsla nobraucamais attālums ir kļuvis ievērojami mazāks nekā parasti. Lai saņemtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju vai apkalpes tehniķi.
- Akumulatori vienmēr jāuzstāda pareizi apmācītam elektriskā ratiņkrēsla tehniķim vai personai ar pietiekamām zināšanām. Šāds tehniķis ir saņēmis nepieciešamo apmācību, kā arī viņam ir visi vajadzīgie darbarīki, lai paveiktu šo darbu droši un pareizi.

### 6.2.10 Pareiza rīcība ar bojātiem akumulatoriem

Ja akumulatori ir bojāti vai defektīvi, elektrisko ratiņkrēslu nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju par akumulatoru remontu vai nomaiņu.

bojātus akumulatorus drīkst apstrādāt tikai atbilstoši apmācīts elektrisko ratiņkrēslu tehniķis.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Apdedzināšanas risks**

- Nekad nepieskarieties un neizņemiet pārkarsušus akumulatorus. Atvienojiet tikai lādētāju.
- Nekad nepieskarieties akumulatoriem ar noplūdi.



### **UZMANĪBU!**

#### **Ja akumulatori ir bojāti, skābes noplūde var izraisīt koroziju vai apdegumus.**

- Nekavējoties novelciet ar skābi nošķakstītas drēbes.

#### **Pēc nokļūšanas uz ādas:**

- nekavējoties nomazgājiet saskares vietu ar lielu ūdens daudzumu.

#### **Pēc nokļūšanas acīs:**

- nekavējoties vairākas minūtes skalojiet acis ar tekošu ūdeni, sazinieties ar ārstu.

### **Pareiza atbrīvošanās no veciem vai bojātiem akumulatoriem**

Akumulatoriem piemēro īpašus utilizācijas noteikumus. Jūsu pakalpojumu sniedzējam ir pieejama visa informācija, lai droši nomainītu un utilizētu bojātus akumulatorus.

## 7 Transportēšana

### 7.1 Vispārīga informācija par transportēšanu



#### BRĪDINĀJUMS!

Elektriskā ratiņkrēsla lietotāja un jebkura tuvu sēdoša transportlīdzekļa pasažiera nopietnu traumu gūšanas vai nāves risks, ja elektriskais ratiņkrēsls ir nostiprināts, izmantojot trešās puses piegādātāju nodrošinātu 4 punktu fiksācijas sistēmu, un tukša elektriskā ratiņkrēsla svars pārsniedz apstiprināto fiksācijas sistēmas maksimālo svaru.

- Pārliecinieties, ka elektriskā ratiņkrēsla svars nepārsniedz fiksācijas sistēmas apstiprināto maksimālo svaru. Skatiet fiksācijas sistēmas ražotāja dokumentāciju.
- Ja neesat pārliecināts par elektriskā transportlīdzekļa svaru, tas ir jānosver, izmantojot kalibrētus svarus.



#### BRĪDINĀJUMS!

#### Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar paplāti vai citu palīgierīci, tas pārvietošanas laikā uz transportlīdzekli var nokrist un sadursmes gadījumā radīt bojājumus vai traumas lietotājiem.

- Ja iespējams, cits elektriskā ratiņkrēsla palīgaprīkojums brauciena laikā ir jāpiestiprina pie elektriskā ratiņkrēsla vai jānoņem no tā un jānostiprina transportlīdzeklī.



- Ja ir uzstādīta paplāte, noteikti noņemiet to pirms elektriskā ratiņkrēsla transportēšanas.



#### IEVĒRĪBAI!

- Transportlīdzekļa grīdas izturībai jābūt pietiekamai, lai izturētu pasažiera, elektriskā ratiņkrēsla un piederumu/papildaprīkojuma kopējo svaru.

### 7.2 Elektriskā ratiņkrēsla pārvietošana uz transportlīdzekli



#### BRĪDINĀJUMS!

Ja brīdī, kad elektriskais ratiņkrēsls tiek ievietots transportlīdzeklī, tajā joprojām sēž tā lietotājs, pastāv apgāšanās risks.

- Kad vien iespējams, transportējiet tukšu elektrisko ratiņkrēslu.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls kopā ar tā lietotāju jāievieto transportlīdzeklī, izmantojot rampu, nodrošiniet, ka rampas slīpums nepārsniedz norādīto slīpumu.
- Ja elektriskais ratiņkrēsls kopā ar tās lietotāju jāievieto transportlīdzeklī, izmantojot rampu, kuras slīpums pārsniedz norādīto slīpumu, jāizmanto griestu. Tādējādi pavadoņi var droši uzraudzīt pārvietošanu un sniegt palīdzību.
- Kā alternatīvu var izmantot platformas liftu.



- Pārliecinieties, ka kopējais elektriskā ratiņkrēsla un lietotāja svars nepārsniedz platformas lifta maksimālo pieļaujamo svaru.
- Elektrisko ratiņkrēslu drīkst ievietot transportlīdzeklī tikai ar vertikālā pozīcijā iestatītu atzveltni, nolaistu sēdekļa pacelšanas ierīci un vertikālā pozīcijā iestatītu sēdekli (skatiet sadaļu *5.7 Braukšana augšup un lejup pa nogāzi, 33 lpp*).



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumu gūšanas un elektriskā ratiņkrēsla un transportlīdzekļa bojājumu risks**

Apgāšanās risks vai elektriskā ratiņkrēsla nekontrolētas kustības, ja to ievieto transportlīdzeklī, izmantojot rampu, kuras slīpums pārsniedz norādīto slīpumu.

- Ievietojiet transportlīdzeklī tukšu elektrisko ratiņkrēslu.
- Pavadonim pārvietošanas laikā ir jāsniedz palīdzība.
- Nodrošiniet, ka visi pavadoni pilnībā izprot rampas un grieztuves lietošanas rokasgrāmatā norādīto.
- Nodrošiniet, ka grieztuve ir piemērota elektriskajam ratiņkrēslam.
- Izmantojiet tikai piemērotas nostiprināšanas vietas. Nelietojiet elektriskā ratiņkrēsla noņemamās vai kustīgās daļas kā nostiprināšanas vietas.



### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traumas risks un elektriskā ratiņkrēsla bojājumu risks**

Ja elektriskais ratiņkrēsls jāievieto transportlīdzeklī, izmantojot pacelēju, kad ir ieslēgta tālvadības pults, pastāv risks, ka ierīce var sākt darboties neparedzami un nokrist no pacelēja.

- Pirms ievietojat elektrisko ratiņkrēslu transportlīdzeklī, izmantojot pacelēju, izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet vai nu maģistrāles kabeli no tālvadības pults, vai akumulatorus no sistēmas.

1. Iebrauciet vai iestumiet elektrisko ratiņkrēslu transportēšanai paredzētajā transportlīdzeklī, izmantojot piemērotu rampu.
2. Piestipriniet elektrisko ratiņkrēslu pie transportlīdzekļa, skatiet sadaļu *7.3 Elektriskā ratiņkrēsla izmantošana par transportlīdzekļa sēdekli, 42 lpp*, un nostipriniet lietotāju elektriskā ratiņkrēslā, skatiet *7.3.3 Lietotāja nostiprināšana elektriskajā ratiņkrēslā, 45 lpp*

## **7.3 Elektriskā ratiņkrēsla izmantošana par transportlīdzekļa sēdekli**

Ne katru elektrisko ratiņkrēslu drīkst automātiski izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli. Apzīmējumos tālāk ir paskaidrot, vai elektrisko ratiņkrēslu var/nevar izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli.

Ja elektrisko ratiņkrēslu NEDRĪKST izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli, tas ir norādīts ar šādu apzīmējumu:



Ja elektrisko ratiņkrēslu var izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli, nostiprināšanas vietas ir norādītas ar šādu apzīmējumu:



Lai elektrisko ratiņkrēslu varētu izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli, tai ir jābūt aprīkotai ar nostiprināšanas vietām, kas ļauj to nostiprināt transportlīdzeklī. Dažās valstīs (piemēram, Apvienotajā Karalīšē) šie piederumi var tikt ietverti ratiņkrēsla standarta pasūtījuma komplektācijā, taču citās valstīs tos var iegūt no uzņēmuma "Invacare" kā izvēles piederumus.

**Tālāk sniegtā informācija ir svarīga tikai tad, ja jūsu elektrisko ratiņkrēslu var izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli:**



### BRĪDINĀJUMS!

#### Nopietnu traumu gūšanas risks

Elektriskais ratiņkrēsls ir konstruēts un pārbaudīts atbilstoši ISO 7176-19 prasībām, un to var izmantot tikai kā uz priekšu vērstu sēdekli mehāniskajā transportlīdzeklī.

Elektriskais ratiņkrēsls ir dinamiski pārbaudīts uz priekšu vērsta orientācijā ar ATD (antropomorfo testa ierīci, "sadursmes testa manekenu"), kas piestiprināts ar trīspunktu jostu.

Ja kāds no norādījumiem netiek ievērots, sadursmes gadījumā var rasties nopietni savainojumi vai bojājumi:



- Elektriskā ratiņkrēsla stiprinājuma punktos, kā arī konstrukcijas un rāmja daļās vai komponentos nedrīkst veikt izmaiņas vai aizvietojumus, jo tas var ietekmēt elektriskā ratiņkrēsla triecienizturību, kā arī mainīt elektriskā ratiņkrēsla darbību normālas lietošanas laikā. Ja tiek uzskatīts par nepieciešamu veikt šāda veida izmaiņas, jākonsultējas ar Invacare.
- Izmantojiet tikai pret izšļakstīšanos drošus, noslēgtus akumulatorus, ko apstiprinājis "Invacare".
- Ir obligāti, lai pilnvarots pakalpojumu sniedzējs pārbaudītu elektrisko ratiņkrēslu, lai noteiktu, vai tas ir piemērots atkārtotai lietošanai pēc jebkāda veida transportlīdzekļa sadursmes.

Elektrisko ratiņkrēslu var izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli kopā ar stiprinājuma sistēmu, kas ir pārbaudīta un apstiprināta saskaņā ar ISO 10542. Transportlīdzeklis ir profesionāli jāpārveido, lai nostiprinātu elektrisko ratiņkrēslu. Lai saņemtu papildinformāciju, sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju.



Ja tas ir iespējams, lietotājam noteikti ir jāpamet elektriskais ratiņkrēsls un jāpārsēžas transportlīdzekļa sēdekli, kā arī jālieto transportlīdzekļa drošības jostas. Neaizņemtais elektriskais ratiņkrēsls brauciena laikā jāuzglabā kravas nodalījumā vai jānostiprina transportlīdzeklī.



Elektriskais ratiņkrēsls, ko atļauts izmantot kā transportlīdzekļa sēdekli, ir izturējies avārijas testu saskaņā ar ISO 7176-19 lietošanai autotransporta līdzekļos un atbilst prasībām transportēšanai virzienā uz priekšu un frontālām sadursmēm.

Sadursmes pārbaudes manekens tika nostiprināts, izmantojot iegurnā un ķermeņa augšdaļas drošības jostas. Lai mazinātu galvas un ķermeņa augšdaļas traumēšanas risku, ir jāizmanto abu veidu drošības jostas.



“Invacare” testi ar nostiprināšanas sistēmām, kas atbilst ISO 10542-1 prasībām un elektriskā ratiņkrēsla pašmasai. Lai iegūtu informāciju par apmaļu svaru, skatiet nodaļu 10.1 *Tehniskie dati, 58 lpp*

### 7.3.1 Elektriskā ratiņkrēsla nostiprināšana, izmantojot par transportlīdzekļa sēdekli

Elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar nostiprināšanas vietām. Nofiksēšanai var izmantot karabīnes vai siksnu cilpas.



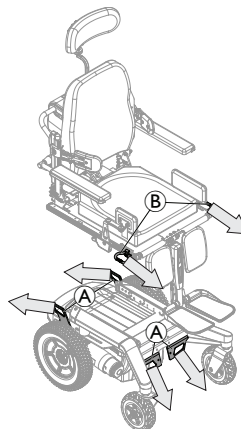
#### UZMANĪBU!

**Traumu gūšanas risks, ja, izmantojot elektrisko ratiņkrēslu kā transportlīdzekļa sēdekli, tas netiek atbilstoši nostiprināts.**

- Vienmēr izmantojiet nostiprināšanas sistēmu, kas ir piemērota pasažiera un elektriskā ratiņkrēsla kopējam svaram.
- Ja tas ir iespējams, lietotājam noteikti ir jāpamet elektriskais ratiņkrēsls un jāpārsēžas transportlīdzekļa sēdekli, kā arī jālieto transportlīdzekļa drošības jostas.
- Elektriskais ratiņkrēsls ir jānostiprina atbilstoši transportēšanai izmantotā transportlīdzekļa paredzamajam pārvietošanās virzienam.
- Elektriskais ratiņkrēsls ir jānostiprina saskaņā ar elektriskā ratiņkrēsla un nostiprināšanas sistēmas ražotāju lietošanas rokasgrāmatām.
- Noteikti noņemiet un nostipriniet visus elektriskajam ratiņkrēslam piestiprinātos piederumus, piemēram, zoda vadības ierīces vai galdus.



- Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar pielāgojama leņķa atzveltni, tā ir jānovieto vertikālā pozīcijā.
- Pilnībā nolaidiet paceltos kāju balstus (ja tādi ir).
- Pilnībā nolaidiet sēdekļa pacelšanas ierīci (ja tāda ir).



1. Nostipriniet uz priekšu vērsto elektrisko ratiņkrēslu, izmantojot fiksācijas siksnu sistēmas siksnas tālāk norādītajās vietās.
  - a. Četras nostiprināšanas vietas **A** uz elektriskā ratiņkrēsla pamatnes (divas priekšpusē un divas aizmugurē).
  - b. Sistēmas ar pacelšanas ierīci: divas papildu nostiprināšanas vietas **B** katrā sēdekļa pusē sēdekļa margu priekšpusē.
2. Lai nostiprinātu elektrisko ratiņkrēslu, pievelciet siksnas atbilstoši norādījumiem fiksācijas siksnu sistēmas ražotāja lietotāja rokasgrāmatā.

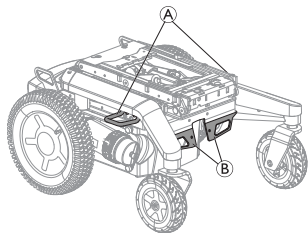


Bultiņas norāda stiprinājuma virzienus uz transportlīdzekļa.



Ultra Low Maxx sēdekļi kalpo kā piemērs sistēmām ar pacelāju.

### 7.3.2 Papildu nostiprināšanas vietu izmantošana



Elektrisko ratiņkrēslu var aprīkot ar papildu nostiprināšanas vietām A vieglākai piekļuvei.



Ja elektriskā ratiņkrēsla nostiprināšanai tiek izmantotas papildu nostiprināšanas vietas, standarta nostiprināšanas vietas priekšpusē B vairs nedrīkst izmantot.

### 7.3.3 Lietotāja nostiprināšana elektriskajā ratiņkrēslā



#### UZMANĪBU!

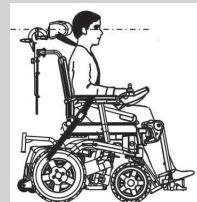
**Traumu gūšanas risks, ja elektriskais ratiņkrēsls tiek izmantots kā transportlīdzekļa sēdekļis un galvas balsts ir nepareizi pielāgots vai nav uzstādīts**

Tas var izraisīt kakla sastiepšanu sadursmes gadījumā.

- Galvas balstam jābūt uzstādītam. Galvas balsts, ko uzņēmums "Invacare" papildus nodrošina šim elektriskajam ratiņkrēslam, ir lieliski piemērots izmantošanai transportēšanas laikā.



- Galvas balsts ir jāpielāgo atbilstoši lietotāja ausu augstumam.



Sadursmes pārbaudes manekens tika nostiprināts, izmantojot iegurņa un ķermeņa augšdaļas drošības jostas. Lai mazinātu galvas un ķermeņa augšdaļas traumēšanas risku, ir jāizmanto abu veidu drošības jostas.



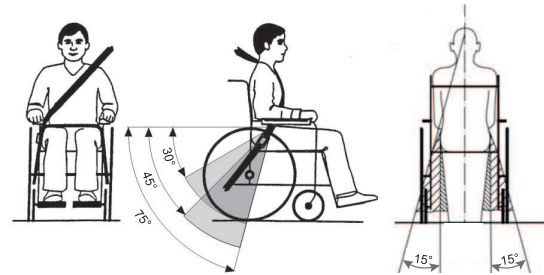
#### UZMANĪBU!

**Traumu gūšanas risks, ja lietotājs nav pareizi nostiprināts elektriskajā ratiņkrēslā**

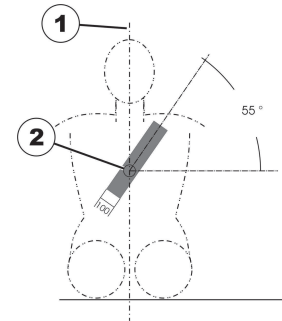
- Drošībai paredzētās nostiprināšanas ierīces jāizmanto tikai tad, ja ratiņkrēsla lietotāja svars ir 23 kg vai vairāk.
- Pat ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar pozīcijas jostu vai jebkuru citu elektriskajā ratiņkrēslā iestrādātu siksnu sistēmu, tā neaizstāj pārvadāšanai izmantotajā transportlīdzeklī pieejamo drošības jostu, kas atbilst standarta ISO 10542 prasībām. Noteikti izmantojiet transportēšanai izmantotajā transportlīdzeklī uzstādīto drošības jostu.
- Drošības jostas ir jāpievelk tik cieši, cik tas ir iespējams, neradot lietotājam neērtības.
- Drošības jostas nedrīkst novietot, ja tās ir savijušās.
- Pārliecinieties, ka trešā drošības jostas nostiprināšanas vieta nav pievienota tieši pie transportlīdzekļa grīdas, bet gan pie kāda no transportlīdzekļa statņiem.



- Lai samazinātu galvas un krūškurvja trieciena iespējamību ar transportlīdzekļa detaļām, jāizmanto gan iegurņa, gan ķermeņa augšdaļas drošības jostas. Tos drīkst lietot kopā tikai paredzētajam mērķim.
- Jebkura ratiņkrēslā piestiprināta pasažiera drošības josta, t. i., Kustīgā transportlīdzeklī pasažieru piesprādzēšanai nedrīkst izmantot vai paļauties uz 3 punktu drošības jostu, stiprinājumu komplektu vai stājas balstiem (klēpja siksnām, klēpja drošības jostām). Vienmēr izmantojiet transportlīdzeklī nostiprinātu un sertificētu pasažiera drošības sistēmu.
- Lietojot pasažiera ierobežotājsistēmu, piesardzīgi novietojiet drošības jostas sprādzi tā, lai transportēšanas un avārijas laikā ratiņkrēsla sastāvdaļas nesaskartos ar atbļoķēšanas pogu.
- Drošības jostām ir jāpieskaras lietotāja ķermenim. Tās nedrīkst turēt atstatu no lietotāja ķermeņa, izmantojot elektriskā ratiņkrēsla daļas, piemēram, elkoņu balstus vai riteņus.



Iegurņa josta ir jānovieto starp lietotāja iegurni un augšstilbiem tā, lai zem tās neatrastos nekādi priekšmeti un tā nebūtu pārāk brīva. Labākais iegurņa jostas novietojuma leņķis pret horizontālo plakni ir diapazonā no 45° līdz 75°. Maksimālais pieļaujamais leņķis ir diapazonā no 30° līdz 75°. Leņķis nekādā gadījumā nedrīkst būt mazāks par 30°.



Pārvadāšanai izmantotajā transportlīdzeklī uzstādītā drošības josta jālieto atbilstoši tam, kā norādīts attēlā augstāk.

1) Ķermeņa viduslīnija

2) Krūšu kaula viduslīnija

## 7.4 Elektriskā ratiņkrēsļa transportēšana kopā ar lietotāju



### UZMANĪBU!

#### Traumu gūšanas risks

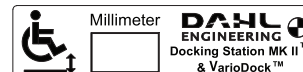
- Ja elektrisko ratiņkrēsli nav iespējams droši nostiprināt pārvadāšanai izmantotajā transportlīdzeklī, uzņēmums “Invacare” iesaka to nepārvadāt.

Elektrisko ratiņkrēsli bez ierobežojumiem var transportēt pa ceļiem, dzelzceļu vai gaisa ceļiem. Taču atsevišķiem transporta uzņēmumiem ir noteikumi, kas var ierobežot vai aizliegt noteiktas transportēšanas darbības. Lūdzu, konsultējieties ar transporta uzņēmumu saistībā ar katru atsevišķo gadījumu.

- Pirms elektriskā ratiņkrēsļa transportēšanas pārliecinieties, ka motori ir ieslēgti, bet tālvadības pults ir izslēgta.
- Uzņēmums “Invacare” stingri iesaka papildus atvienot akumulatorus vai noņemt tos. Skatiet atbilstošo nodaļu par akumulatoru atvienošanu servisa rokasgrāmatā, kas ir pieejama, izmantojot “Invacare”.
- Uzņēmums “Invacare” stingri iesaka nostiprināt elektrisko ratiņkrēsli pie pārvadāšanai izmantotā transportlīdzekļa grīdas.

## 7.5 Dahl Docking sistēma

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar Dahl pieslēgšanās sistēmas adaptera plāksni, uz elektriskā ratiņkrēsļa atzveltnes atrodas šāda uzlīme. Uz etiķetes norādītā vērtība norāda elektriskā ratiņkrēsļa klirensu, kas aprīkots ar Dahl pieslēgvietas sistēmas adaptera plāksni.



### BRĪDINĀJUMS!

#### Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks


Ja elektriskais ratiņkrēsls Dahl dokstacijā nav nostiprināts ar skatu uz priekšu, var rasties nāve, nopietni savainojumi vai bojājumi.

- Ratiņkrēsls jānostiprina uz priekšu vērsta virzienā. Šis ratiņkrēsls ir pārbaudīts saskaņā ar ISO 7176-19 lietošanai ceļu satiksmes līdzekļos un atbilst prasībām transportēšanai virzienā uz priekšu un frontālām sadursmēm. Ratiņkrēsls nav pārbaudīts kustībai citos virzienos transportlīdzeklī.


## Dahl uzlādes staciju uzstādīšana transportlīdzekļos


Dahl Engineering pieslēgšanās sistēmas var pasūtīt tikai profesionāli uzņēmumi, kas nodarbojas ar ratiņkrēslu pieejamu transportlīdzekļu pārveidošanu vai būvniecību. Uzstādīšanu jāveic kvalificētam un pieredzējušam tehnikim. Dahl Engineering var nodrošināt konkrētām transportlīdzeklim paredzētas uzstādīšanas instrukcijas plašam transportlīdzekļu klāstam, kuras uzstādītājam ir jāievēro. Lai iegūtu plašāku informāciju par apstiprinātajiem transportlīdzekļiem un uzstādīšanas pozīcijām, lūdsu, sazinieties ar Dahl Engineering. Dahl Engineering kontaktinformācija ir pieejama šeit:


[www.dahlengineering.dk](http://www.dahlengineering.dk).


 Lai modernizētu elektrisko ratiņkrēslu ar Dahl Docking sistēmu, ir būtiski elektrisko ratiņkrēslu aprīkot ar pareizo adaptera plāksni. Šī adaptera plāksne ir jāaprīko ar vītņēm, lai Dahl Docking sistēmas fiksācijas plāksni nofiksētu zem elektriskā ratiņkrēsla.

 Maksimālā noslodze ar Dahl Docking sistēmu ir 136 kg.

 Elektriskā ratiņkrēsla maksimālais svars nedrīkst pārsniegt 200 kg.

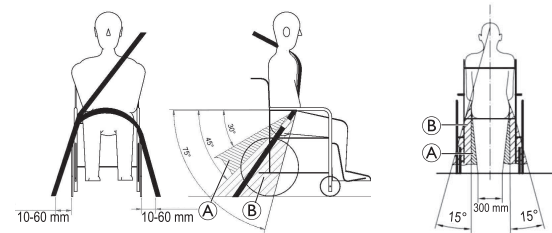
 Lai saņemtu papildinformāciju par modernizāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

 Norādījumi par Dahl Docking sistēmas uzstādīšanu, lai garantētu izstrādājuma atbilstību CE marķējumam, ir iekļauti elektriskā ratiņkrēsla, kas pieejams uzņēmumā “Invacare” apkopes rokasgrāmatā.

 Lai iegūtu plašāku informāciju par rezerves daļām, piederumu/opciju uzstādīšanu transportlīdzekļos un Dahl Docking sistēmas apkopi, sazinieties ar Dahl Engineering.

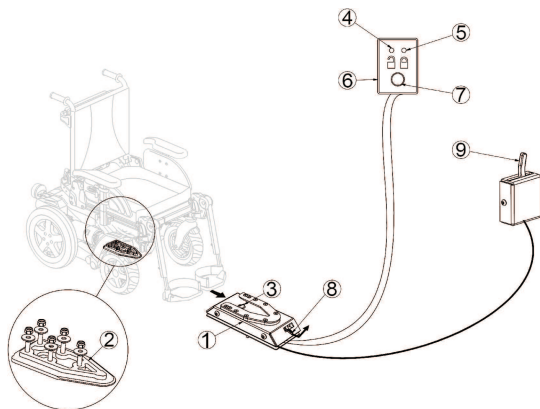


## Lietotāja fiksācijas sistēmas novietošana, izmantojot to tikai ar Dahl Docking sistēmu



Izmantojot elektrisko ratiņkrēslu ar Dahl Docking sistēmu, lietotāja fiksācijas sistēmas grīdas nostiprināšanas vietām ir jāatrodas 10–60 mm ārpus riteņiem katrā pusē. Iegurņa josta ir jānovieto zemā pozīcijā iegurņa priekšpusē, lai tās leņķis ir ieteiktajā diapazonā **A** no 30° līdz 45°, kā redzams. Stāvēks leņķis izvēles zonā **B** no 45° līdz 75° ir vēlams, bet nekad nepārsniedz 75°.

## Dahl Docking sistēmas sastāvdaļas



- (1) Dahl Docking stacija
- (2) Fiksācijas plāksne un 8 mm starpliķa
- (3) Fiksācijas tapa
- (4) Sarkana gaismas diode
- (5) Zaļa gaismas diode
- (6) Vadības panelis
- (7) Atbloķēšanas poga
- (8) Manuāla avārijas apturēšanas svira
- (9) Manuāla lietošanas svira (neobligāta)

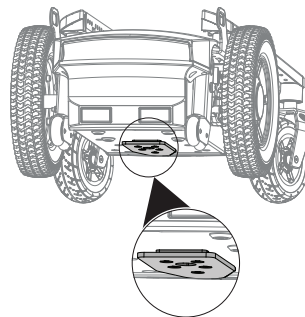
Dahl Engineering piedāvā divas pieslēgšanās sistēmas — MK II (Dahl Nr. 501750), un elektriski regulējamu augstumu ar nosaukumu Dahl VarioDock (Dahl Nr. 503600).

## Dahl Docking stacijas fiksācija

**BRĪDINĀJUMS!****Nāves, nopietnu traumu gūšanas vai bojājumu risks**

Ja transportlīdzeklis pārvietojas, kamēr elektriskais ratiņkrēsls nav pareizi nostiprināts Dahl Docking stacijā, var rasties nāve, nopietna trauma vai bojājumi.

- Nepārvietojiet transportlīdzekli, kamēr elektriskais ratiņkrēsls tiek novietots Dahl uzlādes stacijā.
- Nepārvietojiet transportlīdzekli, ja elektriskais ratiņkrēsls un lietotājs nav pareizi nostiprināti.
- Nepārvietojiet transportlīdzekli, ja brīdinājuma signāls atskan un/vai sarkanā gaismas diode vadības panelī mirgo vai deg.




Skats no aizmugures

1. Lēnām manevrējiet elektrisko ratiņkrēslu un tieši pāri Dahl Docking stacijai (1). Fiksācijas plāksne (2) zem elektriskā ratiņkrēsla palīdz virzīt elektrisko ratiņkrēslu Dahl Docking stacijā.
2. Ja fiksācijas plāksne ir pilnībā nofiksēta Dahl Docking stacijā, fiksācijas tapa (3) automātiski nostiprina fiksācijas plāksni.
3. Dahl Docking stacija ir aprīkota ar vadības slēdzi, kas norāda, vai fiksācijas plāksne ir pareizi nostiprināta Dahl Docking stacijā.


Tiklīdz fiksācijas plāksne nonāk saskarē ar fiksācijas tapu, atskan brīdinājuma signāls (svilpiens augstos toņos) un sarkana gaismas diode vadības panelī (6) iedegas, līdz fiksācijas plāksne tiek vai nu pilnībā nofiksēta vai elektriskais ratiņkrēsls tiek izņemts no Dahl Docking stacijas.

4. Kad elektriskais ratiņkrēsls ir pareizi nostiprināts, brīdinājuma signāls apklust, sarkanā gaismas diode nodziest un zaļā gaismas diode iedegas.
5. Piesprādzējiet ar transportlīdzekļa drošības jostu.


 Vienmēr pirms transportlīdzekļa pārvietošanas pārbaudiet, vai fiksācijas plāksne ir pareizi nofiksēta Dahl Docking stacijā, mēģinot izvīrīt elektrisko ratiņkrēslu no Dahl Docking stacijas. Nav jābūt iespējamam izvīrīt ierīci no Dahl Docking stacijas, nenospiežot vadības paneļa sarkano atbloķēšanas pogu (7).

#### Atbloķēšana no Dahl Docking stacijas


1. Apturiet un novērsiet transportlīdzekļa kustību.
2. Noņemiet drošības jostu.
3. Pārvietojiet elektrisko ratiņkrēslu uz priekšu, lai atbrīvotu spiedienu uz fiksācijas tapas.
4. Nospiediet vadības paneļa sarkano atbloķēšanas pogu (7). Fiksācijas tapa tiek atlaista aptuveni uz piecām sekundēm, bet pēc tam tā atkal automātiski nofiksējas.
5. Pārvietojiet elektrisko ratiņkrēslu prom no Dahl Docking stacijas piecu sekunžu laikā.  
Nemēģiniet izvīrīt elektrisko ratiņkrēslu, kamēr nedeg sarkanā gaismas diode, kas norāda uz nenofiksētu pozīciju.

 Mēģinot izvīrīt elektrisko ratiņkrēslu, pirms sarkanā gaismas diode iedegas, Dahl Docking stacijas bloķēšanas mehānisms nofiksējas, kas neļauj to izvīrīt. Ja tā notiek, atkārtojiet atbloķēšanas procesu.

#### Manuāla atbloķēšana elektriskās kļūmes gadījumā

 Tālāk minēto norādījumu izpildei ir jālūdz pavadona palīdzība.

1. Pārvietojiet elektrisko ratiņkrēslu uz priekšu, lai atbrīvotu spiedienu uz fiksācijas tapas.
2. Stumiet manuālo avārijas atpūšanas sviru (8) uz vienu pusi un turiet to, kamēr elektriskais ratiņkrēsls pārvietojas prom.
3. Var uzstādīt arī ar vadu aktivizēto manuālo darbības sviru (9) (piederums/opcija).  
Stumiet to uz vienu pusi un turiet to, kamēr elektriskais ratiņkrēsls pārvietojas prom.

 Ja manuālais atbloķēšanas process neizdodas, var izmantot katras Dahl Docking stacijas komplektācijā iekļauto avārijas atbrīvošanas rīku, kas izgatavots no sarkanās plastmasas.



1. Pārvietojiet elektrisko ratiņkrēslu uz priekšu, lai atbrīvotu spiedienu uz fiksācijas tapas.
2. Ievietojiet avārijas atbrīvošanas rīku spraugā starp fiksācijas plāksni un Dahl Docking staciju.
3. Nospiediet avārijas atbrīvošanas rīku un stumiet elektrisko ratiņkrēslu uz priekšu, līdz fiksācijas tapa tiek ar spēku nospiesta uz leju.
4. Pārvietojiet elektrisko ratiņkrēslu prom no Dahl Docking stacijas.

## 8 Apkope

### 8.1 Ievads par apkopi

Jēdziens “apkope” attiecas uz visām darbībām, ko veic, lai nodrošinātu teicamu medicīnas ierīces darba stāvokli un atbilstību paredzētajam lietojumam. Apkope ietver vairākas daļas, piemēram, ikdienas uzturēšanu un tīrīšanu, pārbaudes, remonta uzdevumus un atjaunošanu.



Lai uzturētu transportlīdzekļa vadīšanas drošumu un piemērotību ceļu satiksmei, ieteicams reizi gadā ir nodod elektrisko ratiņkrēslu pārbaudei pilnvarotam “Invacare” pakalpojumu sniedzējam.

### 8.2 Pārbaudes

Tālāk sniegtās tabulas ietver lietotāja veicamās pārbaudes un to biežumu. Ja kāda no elektriskā ratiņkrēsla pārbaudēm nav sekmīga, skatiet norādīto nodaļu vai sazinieties ar pilnvarotu “Invacare” pakalpojumu sniedzēju. Pilnīgāks pārbauzu saraksts un plašāki apkopes norādījumi ir pieejami šīs ierīces apkopes rokasgrāmatā, ko var saņemt no uzņēmuma “Invacare”. Apkopes rokasgrāmatā ir paredzēta apmācītu un pilnvarotu apkalpes speciālistu vajadzībām, un tajā ir aprakstīti uzdevumi, kas nav paredzēti lietotājam.

#### 8.2.1 Pirms katras elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizes

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Ieskrūvējamie savienojumi	Pārbaudiet, visu savienojumu, piemēram, atzveltņu un riteņu, stingrību.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Signāлтаure	Pārbaudiet, vai ierīce darbojas pareizi.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Apgaismojuma sistēma	Pārbaudiet, vai visi lukturi, piemēram, pagrieziena rādītāji, priekšējie un aizmugurējie lukturi, darbojas pareizi.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Akumulatora bloka fiksācijas sistēma	Pārbaudiet, vai akumulatora bloka fiksācijas sistēma darbojas pareizi. Fiksācijas tapām ir pilnībā jānofiksējas atbilstošajās atverēs (skatiet nodaļu 7.4 <i>Elektriskā ratiņkrēsla transportēšana kopā ar lietotāju, 47 lpp</i> ).	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Akumulatori	Pārliedziet, ka akumulatori ir uzlādēti. Akumulatoru uzlādes indikatora apraksts ir sniegts tālvaidības pults komplektācijā ietvertajā lietotāja rokasgrāmatā.	Uzlādējiet akumulatorus (skatiet šeit: 6.2.3 <i>Akumulatoru uzlāde, 36 lpp</i> ).

### 8.2.2 Reizi nedēļā

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Elkoņu balsti / sānu daļas	Pārbaudiet, vai elkoņu balsti ir cieši piestiprināti pie turētājiem un ir stabili.	Pievēlci elkoņu balstus skrūvi vai fiksācijas sviru. Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Riepas (pneimatiskās)	Pārbaudiet, vai riepas nav bojātas.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
	Pārbaudiet, vai riepas ir piepūstas līdz pareizajam spiedienam.	Piepūstiet riepu līdz pareizajam spiedienam (skatiet 8.3 <i>Riteņi un riepas, 53 lpp</i> un 10.1 <i>Tehniskie dati, 58 lpp</i> ).
Riepas (necaurduramas)	Pārbaudiet, vai riepas nav bojātas.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Pretapgāšanās ritenīši	Pārbaudiet, vai pretapgāšanās ritenīši ir cieši piestiprināti un stabili. Pārbaudiet, vai pretapgāšanās ritenīšu atsperes skavas ir labā darba kārtībā, un pareizi nostipriniet pretapgāšanās ritenīšus.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

### 8.2.3 Reizi mēnesī

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Visas polsterētās daļas	Pārbaudiet, vai tās nav bojātas vai nodilušas.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Noņemamie kāju balsti	Pārbaudiet, vai kāju balstus var stingri nofiksēt un vai to fiksācijas mehānisms darbojas pareizi.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
	Pārbaudiet, vai visas pielāgošanas funkcijas darbojas pareizi.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

Daļa	Pārbaude	Ja netiek pieņemts
Ritenīši	Pārbaudiet, vai ritenīši brīvi griežas un grozās.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Piedziņas riteni	Pārbaudiet, vai piedziņas riteni vienmērīgi griežas. Visvienkāršāk to var izdarīt, palūdzot kādam nostāties aiz elektriskā ratiņkrēsla un novērot piedziņas riteņus, kamēr jūs braucat projām.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
Elektroniskā sistēma un savienotāji	Pārbaudiet, vai nav bojāts kāds vads un vai visi savienojuma spraudņi cieši iegulst ligzdās.	Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

### 8.3 Riteņi un riepas

#### Rīcība riteņu bojājumu gadījumā

Ja kāds no riteņiem ir bojāts, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju. Drošības apsvērumu dēļ neremontējiet riteņi pats un nenododiet to remontam nepilnvarotai personai.

#### Rīcība ar pneimatiskajām riepiņām



#### IEVĒRĪBAI!

Nekādā gadījumā nebrauciet, ja spiediens riepiņā ir pārāk zems, jo tādējādi var tikt sabojāta riepa.  
Ja spiediens riepiņā ir pārāk augsts, var tikt sabojāts disks.  
— Uzpildiet riepiņas līdz ieteiktajam spiedienam.



Izmantojiet manometru, lai pārbaudītu spiedienu.

Katru nedēļu pārbaudiet, vai riepiņas ir pareizs spiediens; skatiet sadaļu *8.2.1 Pirms katras elektriskā ratiņkrēsla lietošanas reizes, 51 lpp*

Lai uzzinātu, kāds ir ieteicamais spiediens riepiņās, skatiet norādes uz riepiņas/diska vai sazinieties ar uzņēmumu "Invacare". Lai pārrēķinātu mērvienības, skatiet tālāk esošo tabulu.

psi	bāri	psi	bāri	psi	bāri
22	1,5	29	2,0	36	2,5
23	1,6	30	2,1	38	2,6
25	1,7	32	2,2	39	2,7
26	1,8	33	2,3	41	2,8
28	1,9	35	2,4	44	3,0

## 8.4 Īstermiņa uzglabāšana

Ja tiek konstatēti nopietni darbības traucējumi, elektriskais ratiņkrēsls ir aprīkots ar vairākiem drošības mehānismiem, kas garantē drošību. Strāvas padeves modulis nepieļauj elektriskā ratiņkrēsla virzīšanos uz priekšu.

Ja elektriskais ratiņkrēsls ir šādā stāvoklī un jāgaida remonts, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

1. Atslēdziet strāvas padevi.
2. Atvienojiet akumulatorus.

Atkarībā no elektriskā ratiņkrēsla modeļa ir iespējams vai nu izņemt akumulatoru blokus, vai atvienot akumulatorus no strāvas padeves moduļa. Skatiet atbilstošo nodaļu par akumulatoru atvienošanu servisa rokasgrāmatā, kas ir pieejama, izmantojot “Invacare”.

3. Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.

## 8.5 Ilgtermiņa uzglabāšana

Gadījumā, ja nelietojat elektriskā ratiņkrēslu ilgāku laika periodu, jums tā jāsgatavo uzglabāšanai, lai nodrošinātu ilgāku elektriskā ratiņkrēsla un akumulatoru darbмūžu.

### Elektriskā ratiņkrēsla un akumulatoru uzglabāšana

- Mēs iesakām uzglabāt elektrisko ratiņkrēslu 15 °C temperatūrā un uzglabāšanas laikā nepakļaut ierīci ļoti zemei vai augstai temperatūrai, lai nodrošinātu ilgu izstrādājuma un akumulatoru darbмūžu.

- Sastāvdaļas tiek pārbaudītas un apstiprinātas attiecībā uz lietošanu lielākos temperatūras diapazonos, kā minēts tālāk.
  - Pieļaujамais temperatūras diapazons elektriskā ratiņkrēsla uzglabāšanai ir no -40° līdz 65 °C.
  - Pieļaujамais temperatūras diapazons akumulatoru uzglabāšanai ir no -25° līdz 65 °C.
- Akumulatori izlādējas pat tad, ja netiek izmantoti. Atbilstoši labākās prakses norādījumiem, ja uzglabājat elektriskā ratiņkrēslu ilgāk nekā divas nedēļas, ieteicams atvienot akumulatorus no strāvas padeves moduļa. Atkarībā no elektriskā ratiņkrēsla modeļa ir iespējams vai nu izņemt akumulatoru blokus, vai atvienot akumulatorus no strāvas padeves moduļa. Skatiet atbilstošo nodaļu par akumulatoru atvienošanu servisa rokasgrāmatā, kas ir pieejama, izmantojot “Invacare”. Ja neesat pārliecināts par to, kuru kabeli atvienot, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Pirms uzglabāšanas akumulatori vienmēr pilnībā jāuzlādē.
- Ja uzglabājat elektrisko ratiņkrēslu ilgāk nekā četras nedēļas, vienreiz mēnesī pārbaudiet akumulatorus un uzlādējiet pēc nepieciešamības (pirms voltmetra rāda pusi no uzlādes līmeņa), lai izvairītos no bojājumiem.
- Uzglabājiet sausā, labi vēdinātā vietā, kas ir aizsargāta no ārējiem apstākļiem.
- Iepildiet pneimatiskajās riepās mazliet par daudz gaisa.
- Novietojiet pārvietošanās ierīci uz tāda grīdas seguma, uz kā nepaliek pēdas pēc saskares ar riepų gumiju.

### Elektriskā ratiņkrēsla sagatavošana lietošanai

- Pievienojiet akumulatoru strāvas padeves moduļim.
- Pirms lietošanas akumulatoriem jābūt uzlādētiem.
- Nododiet elektrisko ratiņkrēslu pārbaudei pilnvarotam “Invacare” pakalpojumu sniedzējam.

## 8.6 Tīrīšana un dezinfekcija

### 8.6.1 Vispārīga drošības informācija



#### UZMANĪBU!

##### Piesārņojuma risks

- Veiciet sevi pasargājošus piesardzības pasākumus un izmantojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus.



#### UZMANĪBU!

##### Elektrošoka un izstrādājuma bojājumu risks

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, ja iespējams.
- Tīrot elektroniskos komponentus, ņemiet vērā to aizsardzības klasi pret ūdens iekļūšanu.
- Nodrošiniet, ka ūdens šļaksti nenonāk uz kontaktdakšas vai sienas kontaktlīdzes.
- Nepieskarieties strāvas padeves līdžai ar mitrām rokām.



#### IEVĒRĪBAI!

Nepiemērotu šķidrumu vai metožu izmantošana var kaitēt izstrādājumam vai bojāt to.

- Visiem tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļiem jābūt iedarbīgiem, saderīgiem un jāaizsargā izstrādājumi, kuru tīrīšanai tie ir paredzēti.
- Nekad nelietojiet kodīgus šķidrumus (sārmus, skābi utt.) vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Mēs iesakām izmantot ierastu mājaisaimniecības tīrīšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgājamo līdzekli, ja nav citādi norādīts tīrīšanas norādījumos.
- Nekad nelietojiet šķīdinātāju (celulozes šķīdinātāju, acetonu utt.), kas maina plastmasas struktūru vai izšķīdina piestiprinātās uzlīmes.
- Pirms atkārtotas lietošanas vienmēr pārlicinieties, ka izstrādājums ir pilnībā nožuvis.



Tīrīšanai un dezinficēšanai klīniskajā vai ilgtermiņa aprūpes vidē, ievērojiet testādes procedūras.

## 8.6.2 Tīrīšanas intervāli

### ! IEVĒRĪBAI!

Regulāra tīrīšana un dezinficēšana garantē vienmērīgu darbību, pagarina darbību un novērš piesārņojumu.

Tīriet un dezinficējiet izstrādājumu:

- regulāri, kamēr tas tiek lietots,
- pirms un pēc jebkādam apkalpes procedūrām,
- kad tas ir bijis saskarē ar ķermeņa šķidrumiem,
- pirms tā izmantošanas citam lietotājam.

## 8.6.3 tīrīšana.

### ! IEVĒRĪBAI!

- Izstrādājums nav piemērots tīrīšanai ar automatiskajām mazgāšanas iekārtām, augstspiediena tīrīšanas iekārtām vai tvaiku.

### ! IEVĒRĪBAI!

- Netīrumi, smiltis un jūras ūdens var bojāt gultņus; ja ir bojāta tērauda daļu virsma, tās var sākt rūstēt.
- Izmantojiet ratiņkrēslu smiltis un jūras ūdenī tikai uz īsiem laika posmiem un notīriet to katru reizi pēc ceļojuma uz pludmali.
  - Ja ratiņkrēsls ir netīrs, pēc iespējas ātrāk noslaukiet netīrumus ar mitru drāniņu un uzmanīgi nosusiniet.

1. Noņemiet visu uzstādīto papildaprīkojumu (tikai to, kuru var noņemt, neizmantojot instrumentus).
2. Noslaukiet detaļas ar drānu vai mīkstu suku, izmantojot parastos sadzīves tīrīšanas līdzekļus (pH = 6–8) un siltu ūdeni.
3. Skalojiet daļas siltā ūdenī.

4. Rūpīgi nosusiniet daļas ar sausu drānu.



Lai novērstu skrāpējumus un atjaunotu spīdumu, krāsotām metāla virsmām var izmantot automašīnu spodrināšanas līdzekli vai mīksto parafīnu.

## Polsterējuma tīrīšana

Lai tīrītu polsterējumu, skatiet norādījumus sēdekļa, polsterējuma un atzveltnes pārsega etiķetēs.



Ja iespējams, vienmēr mazgāšanas laikā nosedziet āķu un cilpas tipa siksnas (pašatverošās daļas), lai mazinātu plūksnu un diegu uzkrāšanos uz āķu siksnām un novērstu to radītos bojājumus polsterējuma audumam.

## 8.6.4 Dezinfekcijas norādījumi

Metode: ievērojiet izmantotā dezinfekcijas līdzekļa lietošanas piezīmes un noslaukiet ar dezinfekcijas līdzekli visas pieejamās virsmas.

Dezinfekcijas līdzeklis: parasts mājsaimniecības dezinfekcijas līdzeklis.

Žāvēšana: ļaujiet izstrādājumam nožūt apkārtējā gaisā.

## 9 Pēc darbmūža beigām

### 9.1 Atjaunošana

Šo izstrādājumu var lietot atkārtoti. Lai izstrādājumu atjaunotu izmantošanai jaunam lietotājam, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Pārbaude saskaņā ar apkopes plānu, skatiet apkopes rokasgrāmatu, kas ir pieejama, izmantojot saiti “Invacare”.
- Tīrīšanu un dezinfekciju skatiet *8.6 Tīrīšana un dezinfekcija, 55 lpp.*
- Pielāgošanu jaunam lietotājam skatiet sēdekļu rokasgrāmatas nodaļā “Uzstādīšana”.

Pārlicinieties, ka kopā ar izstrādājumu jums tiek nodota arī lietotāja rokasgrāmata.

Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tiek konstatēti kādi bojājumi vai nepareiza darbība.

### 9.2 Utilizācija



#### BRĪDINĀJUMS!

#### Vides apdraudējums

Iekārta satur akumulatorus.

Šis izstrādājums, iespējams, satur vielas, kas var kaitēt videi, ja no tām atbrīvojas vietās (pildzģāztuvēs), kas saskaņā ar likumdošanu nav piemērotas šim mērķim.

- Akumulatorus NEDRĪKST izmest parastos sadzīves atkritumos.
- NEMETIET akumulatorus ugunī.
- Akumulatori JĀNOGĀDĀ atbilstošā likvidēšanas vietā. Atgriešana ir jāveic saskaņā ar likumu, un tā ir bezmaksas.
- Likvidējiet tikai izlādētus akumulatorus.
- Pirms likvidēšanas nosedziet akumulatoru spailles.
- Informāciju par pareizu rīcību ar bojātiem akumulatoriem skatiet sadaļā *6.2.10 Pareiza rīcība ar bojātiem akumulatoriem, 39 lpp.*

Rūpējieties par apkārtējo vidi un pēc izstrādājuma darbmūža beigām nododiet to pārstrādei atbilstošā uzņēmumā.

Izjauciet izstrādājumu un tā komponentus, lai atsevišķus materiālus varētu atdalīt un pārstrādāt atsevišķi.

Izlietoto izstrādājumu un iepakojumu likvidēšana un pārstrāde jāveic saskaņā ar katras valsts likumiem un noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.

## 10 Tehniskie dati

### 10.1 Tehniskie dati

Šeit sniegtā tehniskā informācija attiecas uz standarta konfigurāciju vai atspoguļo maksimālās sasniedzamās vērtības. Pievienojot piederumus, šie rādītāji var mainīties. Precīzas šo vērtību izmaiņas ir detalizēti izklāstītas sadaļās par attiecīgajiem piederumiem.

Nemiet vērā, ka noteiktas šī saraksta vērtības var neattiekties uz jūsu iegādāto izstrādājumu, jo šis saraksts attiecas uz visiem izdošanas laikā pieejamajiem modeļiem. Ja nav norādīts citādi, ikviena šīs saraksta vērtība attiecas uz visiem izstrādājuma modeļiem.

Konkrētā valstī pieejamie modeļi un konfigurācijas versijas ir norādīti valstij raksturīgajos pārdošanas dokumentos.



Nemiet vērā, ka dažos gadījumos izmērītās vērtības var atšķirties par līdz pat  $\pm 10$  mm.

Pieļaujamie darbības un uzglabāšanas nosacījumi	
Darbības temperatūras diapazons saskaņā ar standartu ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>No <math>-25</math> °C līdz <math>+50</math> °C</li> </ul>
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra	<ul style="list-style-type: none"> <li><math>+15</math> °C</li> </ul>
Uzglabāšanas temperatūras diapazons saskaņā ar standartu ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>No <math>-25</math> °C līdz <math>+65</math> °C ar akumulatoriem</li> <li>No <math>-40</math> °C līdz <math>+65</math> °C bez akumulatoriem</li> </ul>

Elektrosistēma	
Akumulatori <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/73,5 Ah (C20) / 63 Ah (C5) hermētisks VRLA gels</li> <li>2 x 12 V/60 Ah (C20) / 47,4 Ah (C5) hermētisks VRLA gels</li> </ul>
1	Izmantojamā akumulatora kapacitāte atkarīga no izlādes laika. C20: izlāde 20 stundu laikā. C5: izlāde 5 stundu laikā.
Galvenais drošinātājs	<ul style="list-style-type: none"> <li>63 A</li> </ul>
Aizsardzības pakāpe	<ul style="list-style-type: none"> <li>IPX4<sup>2</sup></li> </ul>
2	IPX4 klasifikācija nozīmē, ka elektrosistēma ir aizsargāta pret izsmidzinātu ūdeni.

Uzlādes ierīce	
Izejas strāva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 A</li> <li>• 10 A</li> </ul>
Izejas spriegums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V nominālvērtība</li> </ul>

Piedziņas riteņu riepas	
Riepu veids	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 collu necaurdurama, pneimatiska</li> </ul>
Spiediens riepās	<p>leteicamais maksimālais spiediens riepās ir norādīts bāros vai kilopaskālos (kPa) uz riepas sānu sienas vai diska. Ja ir norādīta vairāk nekā viena vērtība, jāņem vērā zemākā no attiecīgajām vērtībām.</p> <p>(Pielaiide = -0,3 bāri, 1 bārs = 100 kPa)</p>

Ritenīšu riepas	
Riepu veids	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 collu necaurdurama, pneimatiska</li> <li>• 8 collu necaurdurama</li> </ul>
Spiediens riepās	<p>leteicamais maksimālais spiediens riepās ir norādīts bāros vai kilopaskālos (kPa) uz riepas sānu sienas vai diska. Ja ir norādīta vairāk nekā viena vērtība, jāņem vērā zemākā no attiecīgajām vērtībām.</p> <p>(Pielaiide = -0,3 bāri, 1 bārs = 100 kPa)</p>

Braukšanas īpašības	
Ātrums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 km/h</li> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> <li>• 12 km/h</li> </ul>
Maks. Apstāšanās ceļš:	
Normāla darbība	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 490 mm (3 km/h)</li> <li>• 950 mm (6 km/h)</li> <li>• 2050 mm (10 km/h)</li> <li>• 2850 mm (12 km/h)</li> </ul>

Braušanas īpašības	
Darbība neatliekamā medicīniskā situācijā	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 840 mm (6 km/h)</li> <li>• 1920 mm (10 km/h)</li> <li>• 2730 mm (12 km/h)</li> </ul>
Maks. Pārvaramo šķēršļu augstums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšpuse ar apmaļu pārvarēšanas ierīci: 100 mm</li> <li>• Priekšpuse bez apmaļu pārvarēšanas ierīces: 75 mm</li> <li>• Atpakaļgaita: 40 mm</li> </ul>
Slīpuma nomināls <sup>3</sup> :	
<p>3 Statiskā stabilitāte lejup pa kalnu, augšup pa kalnu un uz sāniem saskaņā ar standartu ISO 7176-1 = 9° (15,8%) Dinamiskā stabilitāte saskaņā ar standartu ISO 7176-2 = 6° (10,5%)</p>	
Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5%) saskaņā ar ražotāja tehniskajiem datiem pie 136 kg noslodzes, 4° sēdekļa leņķa, 20° atzveltnes leņķa</li> </ul>
“Modulite” (bez pacelšanas ierīces)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10° (17,6%) saskaņā ar ražotāja tehniskajiem datiem pie 160 kg noslodzes, 4° sēdekļa leņķa, 20° atzveltnes leņķa</li> </ul>
“Modulite” ar pacelšanas ierīci	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5%) saskaņā ar ražotāja tehniskajiem datiem pie 160 kg noslodzes, 4° sēdekļa leņķa, 20° atzveltnes leņķa</li> </ul>
Maks. Slīpums, izmantojot aktivizētas stāvbremzes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 17,4° (augšup pa nogāzi)</li> <li>• 12,5° (lejup pa nogāzi)</li> </ul>
Sānu dinamiskā stabilitāte:	
Min. Diametrs pagriezieniem pa apli pie maks. Ātrums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3200 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 4400 mm (“Modulite”)</li> </ul>
Stabils pie pēkšņiem pagriezieniem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jā</li> </ul>

Braukšanas īpašības		
Nepārtraukti nobraucamais attālums saskaņā ar standartu ISO 7176-4 <sup>4</sup>		
Ultra Low Maxx	73,5 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 37 km (6 km/h)</li> <li>• 31 km (10 km/h)</li> <li>• 26 km (12 km/h)</li> </ul>
	60 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 27 km (6 km/h)</li> </ul>
"Modulite"	73,5 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 47 km (6 km/h)</li> <li>• 40 km (10 km/h)</li> <li>• 34 km (12 km/h)</li> </ul>
	60 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 35 km (6 km/h)</li> <li>• 30 km (10 km/h)</li> <li>• 26 km (12 km/h)</li> </ul>
Manevrēšanas attālums saskaņā ar ISO 7176-4 <sup>4</sup> :		
<p>4 Piezīme. Elektriskā ratiņkrēsa nobraucamo attālumu būtiski ietekmē ārēji faktori, piemēram, ratiņkrēsla ātruma iestatījums, akumulatoru uzlādes stāvoklis, apkārtējās vides temperatūra, ģeogrāfiskā situācija, ceļa seguma īpašības, spiediens riepās, lietotāja svars, braukšanas maniere, akumulatoru izmantošana apgaismojuma un servomotoru darbināšanai utt. Norādītās vērtības ir teorētiskās maksimālās sasniedzamās vērtības, kas izmērītas saskaņā ar standartu ISO 7176-4.</p>		
Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 km (6 km/h)</li> <li>• 10 km (10 km/h)</li> <li>• 7 km (12 km/h)</li> </ul>	
"Modulite"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 19 km (6 km/h)</li> <li>• 14 km (10 km/h)</li> <li>• 10 km (12 km/h)</li> </ul>	
Pagriešanas diametrs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1975–2105 mm ("Ultra Low Maxx")</li> <li>• 1506–2086 mm ("Modulite")</li> </ul>	

Braukšanas īpašības	
Savienojuma platums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1300–1575 mm</li> </ul>
Nepieciešamais stūraina koridora platums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 930 mm (“Modulite”)</li> </ul>
Nepieciešamais ieejas durvju augstums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1500 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 1260 mm (“Modulite”)</li> </ul>
Nepieciešamais koridora sānu atvēruma platums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1140 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 990 mm (“Modulite”)</li> </ul>

Izmēri saskaņā ar standartu ISO 7176-5	Sēdekļa veids	
	Ultra Low Maxx	“Modulite”
Sēdekļa augstums attiecībā pret zemi <sup>5</sup> :		
5 Mērījumi veikti bez sēdekļa polsterējuma		
Ar saskāruma moduli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 420 mm (tikai Ultra Low Maxx)</li> <li>• 435 mm</li> <li>• 460 mm</li> <li>• 485 mm</li> </ul>	
Ar pacelšanas ierīci/saskāruma moduli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 420–720 mm (tikai Ultra Low Maxx)</li> <li>• 435–735 mm</li> <li>• 460–760 mm</li> <li>• 485–785 mm</li> </ul>	
Maks. Kopējais augstums	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1101–1210 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000–1335 mm</li> </ul>
Maks. Kopējais platums (atkarībā no sēdekļa platuma un pamatnes platuma)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 565–865 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 565–690 mm</li> <li>• 565–730 mm (“Modulite HD”)</li> </ul>

Izmēri saskaņā ar standartu ISO 7176-5	Sēdekļa veids	
	Ultra Low Maxx	“Modulite”
Kopējais garums (ar standarta kāju balstiem)	• 1251–1300 mm	• 1026–1300 mm
Uzglabāšanas vietas garums	• 830–1006 mm	
Uzglabāšanas vietas platums	• 565–865 mm	• 565–690 mm
Uzglabāšanas vietas augstums	• 1101–1210 mm	• 1000–1180 mm
Klīrenss	• 70 mm	

**Pašmasa<sup>6</sup>**

- 6 Faktiskā pašmasa ir atkarīga no elektriskajam ratiņkrēslam uzstādītajiem piederumiem. Ikviens “Invacare” elektriskais ratiņkrēsls pēc montāžas tiek nosvērts. Izmērīto pašmasu (kopā ar akumulatoriem) skatiet uz nosaukuma plāksnītes.

	Sēdekļa veids	
	Ultra Low Maxx	“Modulite”
	• 148,6–190,1 kg	• 105–185,2 kg

Sastāvdaļu svars	
73,5 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aptuveni 23 kg katrs</li> </ul>
60 Ah akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aptuveni 20 kg katrs</li> </ul>

Noslodze	Sēdekļa veids	
	Ultra Low Maxx	“Modulite”
Maks. pasažiera svars	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg (šaurā pamatne)</li> <li>• 160 kg (platā pamatne)</li> </ul>

Asu noslodze	
Maks. Priekšējās ass noslodze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 144,4 kg</li> </ul>
Maks. Aizmugurējās ass noslodze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 267,2 kg</li> </ul>

## 11 Apkope

### 11.1 Veiktās pārbaudes

Visu apkopes un remonta norādījumos ietverto pārbaudes grafika uzdevumu pienācīga izpilde tiek apstiprināta ar zīmogu un parakstu. Veicamo pārbaudes uzdevumu saraksts ir pieejams apkopes rokasgrāmatā, ko var saņemt no uzņēmuma "Invacare".

Pārbaude pēc piegādes	Pirmā ikgadējā pārbaude
Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts	Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts
Otrā ikgadējā pārbaude	Trešā ikgadējā pārbaude
Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts	Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts

Ceturajā ikgadējā pārbaude	Piektajā ikgadējā pārbaude
Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts	Pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja zīmogs/datums/paraksts





**EU Export:**

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient\_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare GmbH

Am Achener Hof 8

D-88316 Isny

Germany



Invacare UK Operations Limited

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

UK

1659959-G

2026-05-11



**Yes, you can.®**